

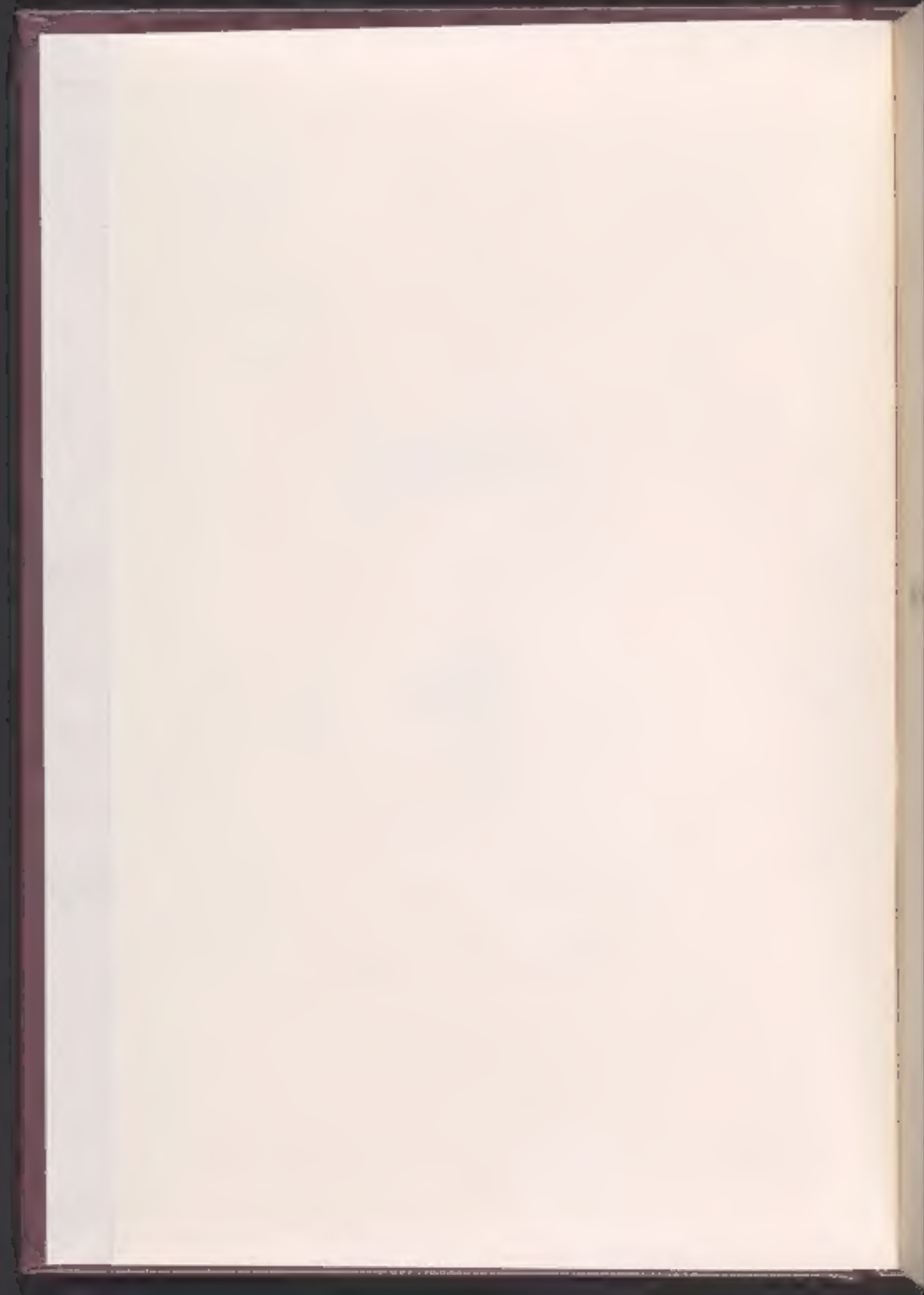
IZE

Institute for the Study  
of the Ancient World Library

From the Library of  
**Alan M. May**







PRINCIPAUX MONUMENTS

DE

MUSÉE ÉGYPTIEN DE FLORENCE.

PABIS.

F. VIEWEG. LIBRAIRE-ÉDITEUR,

RUE DE SÉGUELLE, 21.

PRINCIPAUX MONUMENTS  
DE  
MUSÉE ÉGYPTIEN DE FLORENCE,

PAR  
WILLIAM B. BEREND,

*Docteur de l'université de Florence.*

PREMIÈRE PARTIE.  
STÈLES, BAS-RELIEFS ET FRESQUES.



PARIS.  
IMPRIMERIE NATIONALE.

M DCCC LXXXII.

OVERWAG

ISAW

AS

IG2

.BG

+03G 51

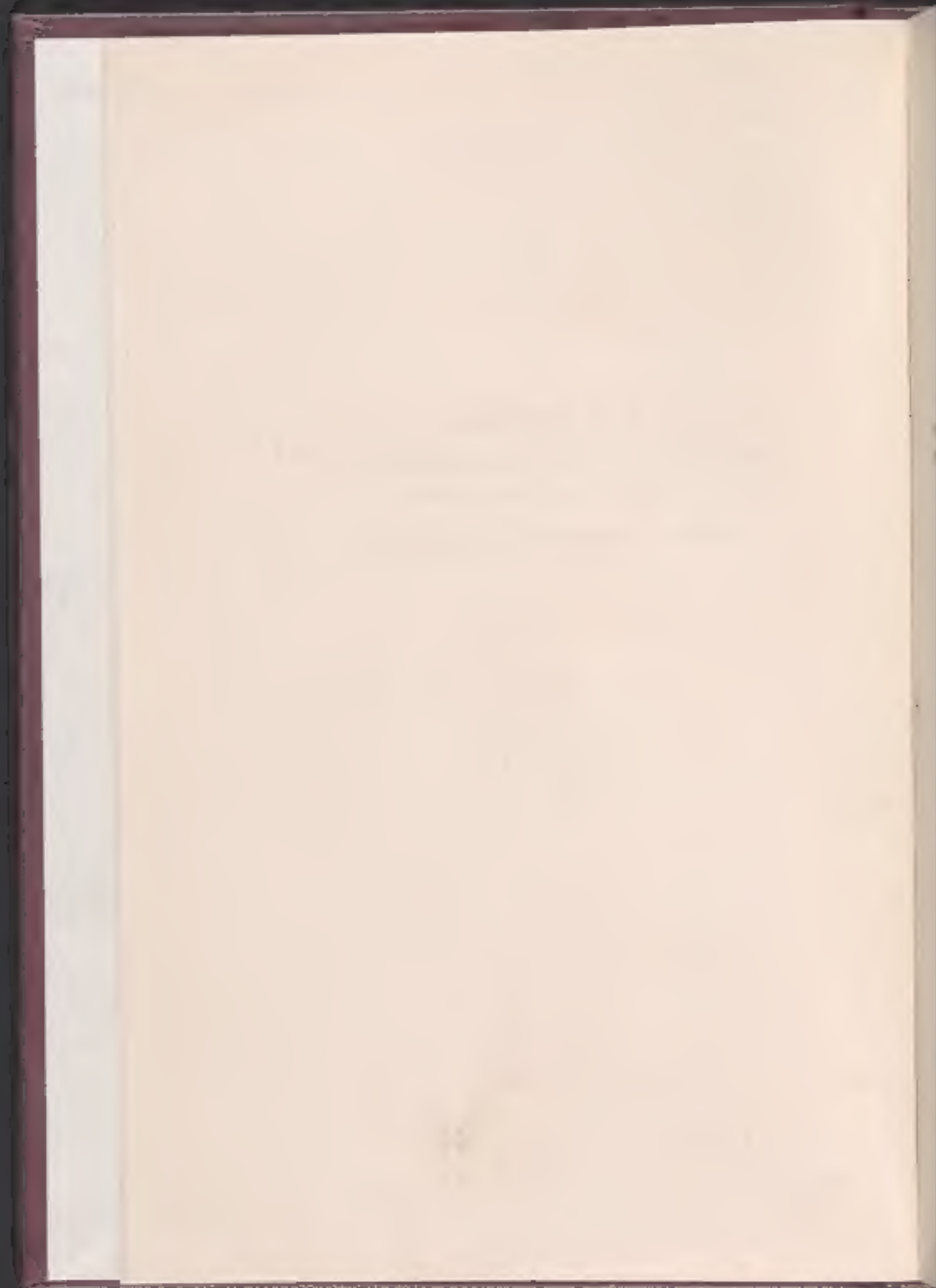


A  
**M. G. MASPERO,**

PROFESSEUR AU COLLÈGE DE FRANCE ET À L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES,  
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES MUSEES NATIONAUX.

TÉMOIGNAGE D'AFFECTION ET DE RECONNAISSANCE.

SON AMI DÉVOT,  
WILLIAM H. HERUND.



Ses Fais de MM. Masson et Gossard, commissaires respectables, le présent  
membre a été le M. W. B. Bureau le titre d'Élève diplômé de la Section d'histoire et de  
philosophie de l'École pratique des Hautes Études.

Paris le 15 janvier 1878

Les Commissaires respectables,

Signé Masson et Gossard

Le Président de la Section,

Signé ( R. N. )



## AVANT-PROPOS.

C'est pour répondre au vœu émis en plusieurs occasions par l'illustre et regretté Mariette que nous présentons aux égyptologues le présent ouvrage, rédigé d'après la méthode descriptive que s'était tracée le savant maître. Heureux si, dans la publication de ce recueil, nous approchons de l'exactitude et de la pureté des textes qui font le haut mérite de son œuvre.

La formation du Musée égyptien de Florence remonte à la fin du siècle dernier. La collection primitive ne se composait que de quelques dizaines de bronzes achetés en 1748 à M. Bouchier, et exposés au Palais Pitti.

En 1841, la collection Nardo, comprenant 1,500 objets, fut acquise au prix de 23,000 francs et déposée au Palais des Offices. Champollion, alors en mission en Italie, en fit le catalogue.

Mais la majeure et la plus importante partie des monuments du Musée de Florence provient des fouilles exécutées en Égypte pendant l'expédition dirigée par Champollion et Rosellini<sup>1</sup> sous les auspices des Gouvernements français et toscan.

Citons, parmi les plus précieux au point de vue de l'archéologie et de la philologie :

a) Une tête en calcaire blanc de l'ancien empire, qui peut rivaliser, pour la beauté d'exécution, avec les trois célèbres statues en calcaire blanc de même époque qui se trouvent au Louvre :

<sup>1</sup> En dernier lieu dans un *Catalogue général des monuments d'Égypte*, p. 10. Paris, Imprimerie Nationale, 1850, in 4°.

<sup>2</sup> La direction du Musée de Florence se propose d'offrir au public à ce moment, dont les

statues ont pu être la reproduction, celle des autres statues qui la composent. Nous espérons à peine qu'il sera possible de rendre à ce moment à notre Musée de ces reproductions.

2° La stèle géographique d'Osersasen I<sup>er</sup>, qui rappelle les grandes conquêtes de ce roi;

3° La stèle du roi Nécho II, qui a servi à déterminer la durée du règne de ce prince, et à établir définitivement la chronologie de la xvi<sup>e</sup> dynastie;

4° Le sarcophage en bois de la nourrice du roi Tahroka;

5° Le sarcophage de Békourafef, fonctionnaire du temps de Psammétique;

6° Le chariot d'un chef barbare.

Ces découvertes offrirent à l'étude un vaste champ d'exploration, et éclairèrent d'un jour nouveau la science de l'égyptologie, alors dans son enfance. La collection en fut déposée, en 1829-1830, au couvent de Sainte-Catherine, et Rosellini en publia le catalogue<sup>1</sup>.

Dans cette même année, le Musée vécrit de la collection Ricci, et reçut en outre de M. Vizzoli des fragments de vases et divers objets parmi lesquels se trouve une canule égyptienne en albâtre blanc<sup>2</sup>.

En 1838, M. Anastasy fit don d'un beau sarcophage en granit rose du temps d'Osersasen II, monument étrusque, peut-être, par la perfection du travail.

Depuis cette époque, le Musée a fait peu d'acquisitions, mais il a été enrichi par M. Vassalli. Au nombre des monuments offerts par ce savant se trouve une inscription bilingue du temps d'Aspasien.

M. Giannuzzi a offert plusieurs bronzes euriens provenant de la collection de Hugo San Sepolcro.

A cet ensemble de monuments viennent encore s'ajouter quelques collections d'amulettes, bijoux et autres objets donnés au Musée par des amateurs de Florence et des environs : MM. Simeon Peruzzi, Valle de Poz, Castel Balagnesi, Morattis, Bacci, Consani, etc.

Depuis sa nouvelle installation, le Musée a fait l'acquisition d'un curieux bas-relief dont la représentation est donnée au n° 5419.

Enfin il a reçu dernièrement deux fragments de statues, trouvés sur l'emplacement du temple d'Isis, à Rome, et offerts au nom du Gouvernement italien par le Ministère de l'Instruction publique.

<sup>1</sup> *Pedoni per Champollion dans ses Vues d'Égypte*. Paris, 1828, in-8, 2 vol.

<sup>2</sup> *Aggreti de antichità egiziane riportate dalla*

*quadrone letteraria toscana in Kydon e in Nubia*. Firenze, 1830.

<sup>3</sup> M. Vizzoli le publia en 1831.

Vers 1832, le Gouvernement toscan fit réunir aux monuments provenant des fouilles de Rosellini, et exposés à sainte-Catherine, les collections qui se trouvaient dispersées dans les deux grands musées de la ville; puis, en 1856, la collection tout entière fut transportée dans un bâtiment situé près du couvent de San Onofrio. Mais ce local était obscur, humide, impropre à l'étude des monuments qui s'y trouvaient trop à l'étroit. En 1880, le Palazzo della Crocetta fut destiné à conserver ces trésors d'une valeur inestimable et à renfermer en même temps les antiquités étrusques.

Aujourd'hui le Musée égyptien et le Musée étrusque, si renommés dans le monde archéologique, sont magnifiquement installés dans le vaste local de la rue Colonna, qui offre aux savants et aux amateurs toutes les facilités désirables <sup>1</sup>.

La salle principale contient les stèles, bas-reliefs et fresques qui font l'objet de la première partie de notre ouvrage. Elle est décorée avec un goût parfait, dans un style architectural qui fait honneur aux modèles égyptiens dont s'est inspiré son savant conservateur, M. Schiaparelli, qui, avec un empressement au-dessus de tout éloge, a bien voulu faire profiter notre publication de ses excellentes observations <sup>2</sup>.

Les autres salles, non moins bien disposées, conservent les sarcophages, statuettes, vases, amulettes, bijoux et monuments divers qui seront décrits dans la deuxième partie.

Parmi les savants qui se sont occupés du Musée de Florence et qui y ont trouvé d'importants sujets d'étude, aucun, depuis Rosellini, n'a donné l'ensemble des monuments. Le catalogue de Migliarini <sup>3</sup>, qui ne reproduit aucun texte, énumère les monuments sans les décrire bien complètement.

Dans son *disseratio* <sup>4</sup>, M. Lepsius a donné la copie du sarcophage en calcaire de l'époque de Psammétique.

<sup>1</sup> Le Musée étrusque, lorsque sur les plans de son excellent conservateur, le professeur Meloni, est également une belle œuvre archéologique.

<sup>2</sup> Nous sommes sûrs que le Dr Schiaparelli, à qui l'on doit le transport du Musée égyptien dans le palais Crocetta, perdrait de son côté un catalogue qu'il publiera sous le titre de *Cat-*

*alogo del R. Museo archeologico di Firenze* (Florence, 1900). Avec son habitude la plus minutieuse et la plus exacte, dont la science retire un grand profit.

<sup>3</sup> *Indicem sive nomenclaturam monumentorum aegyptiacorum*, ex Florentia, 1851.

<sup>4</sup> *Archiv für die Kunde des Alterthums*, Leipzig, 1852, inédit.

Comme lui, Leemans et d'autres égyptologues distingués ont indiqué ou publié des monuments isolés; mais tout cet ensemble de travaux ne constitue pas un recueil que les égyptologues puissent consulter.

Dans la publication de tous les monuments qui portent des inscriptions, nous nous sommes appliqué à restituer, dans la plupart des cas, les lacunes qui se trouvent sur quelques monuments, en général assez frustes, et cela, grâce à cette méthode sûre que nous a enseignée, sur les stèles du Louvre, M. Maspero, le savant auquel nous sommes fier d'offrir ces quelques pages des archives de l'humanité.

Pendant notre séjour aux États-Unis, c'est M. Ch. Guppy, notre collègue des Hautes Études, qui s'est chargé obligeamment de surveiller la correction des épreuves. Nous le remercions cordialement des soins qu'il a pris pour mener cet ouvrage à bonne fin.

En terminant nous adressons nos compliments à l'Imprimerie Nationale au sujet de la belle exécution typographique de notre publication.

W. R. R.



## PRINCIPAUX MONUMENTS

III

### MUSÉE ÉGYPTIEN DE FLORENCE.



#### PREMIÈRE PARTIE.

#### STÈLES, BAS-RELIEFS ET FRESQUES.

2468


Géol. — Haut. — 33 long. 17 et

Bas-relief entièrement peint provenant, ainsi que le numéro suivant, du tombeau de Seti I<sup>er</sup> (xix<sup>e</sup> dynastie). Le pendant de ce magnifique monument se trouve au musée du Louvre; leurs dimensions sont à peu près semblables. Hiéroglyphes en relief. (Pour l'ensemble, voir planche I.)

Ce bas-relief représente le roi Seti I<sup>er</sup> ayant Turcas au front et vêtu d'une longue robe blanche, une sorte d'écharpe, dont l'extrémité est ornée de deux anneaux. L'anneau se *chaut* et est couverte de broderies exécutées avec une rare perfection. On lit sur la fermeture de la ceinture du roi . Sur un des bracelets de Seti sont peints les deux yeux symboliques . Le cou du roi est orné d'un collier d'une grande richesse. Sa main gauche serre la main droite de la déesse Hathor, tandis qu'il tient de la main droite le collier, don symbolique, qu'elle lui rend. On lit au-dessus du roi l'inscription suivante :



Sous sommes heureux d'adresser cet un témoignage de reconnaissance à M. Schiaparelli pour la facilité d'une façon très complète l'étude des monuments de son musée.

La déesse Hathor, dont le front est orné d'une uræus et d'un bandeau sur lequel court , a des boucles d'oreilles également en forme d'uræus. Son collier est retenu par un contre-poids qui pend sur ses épaules et qui porte la mention :



Sa robe est composée de losanges qui s'entre-croisent et qui contiennent chacun un ou plusieurs mots du protocole de Sên I<sup>er</sup>, de sorte que, les verticalement, les losanges forment le protocole complet :




L'inscription suivante est placée au-dessus de la déesse :



2469

Haut. 07,76. Larg. 07,47.

Bas-relief peut provenir du tombeau de Sên I<sup>er</sup>. L'exécution et la conservation de ce monument sont analogues à celles du précédent.

La déesse Mâ, vue de profil et coiffée de la plume , la face peinte en jaune. Hiéroglyphes en relief et colorés.


Un lit au-dessus de la déesse :



2470

Haut 0,44; larg. 0,30.

Fragment de stèle avec inscriptions totalement effacées.

Deux hommes collés du bandeau  et vêtus de la *aketh* tentent au bateau sur un lac; le premier se retourne pour regarder un troisième personnage placé sur le bateau même, et qui range les cordes à l'avant de la barque.

2471

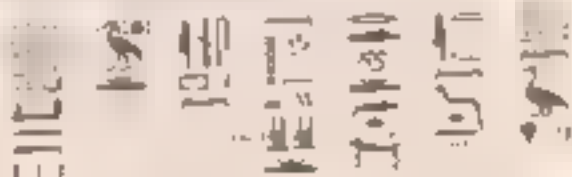
Haut 0,73; larg. 0,40.

Fragment de fresque représentant un prêtre, dont le nom est en rouge, tenant des fleurs et portant autour du cou un collier de lapis-lazuli; à droite, deux brèves de jeune fille, en rouge très pâle, tenant également des fleurs.

Devant le prêtre on lit :



Et au-dessus de lui, cette inscription :



Cette fresque est un chef-d'œuvre au point de vue de la perfection que l'artiste y a apportée; son état de conservation est excellent.

2472

Hauteur 0<sup>m</sup> 35, larg. 0<sup>m</sup> 55.

Fragment de fresque.

Deux personnages présentent deux monnaies garnies de boules de lotus en fleur; à gauche, une jeune fille orne le pied de la monnaie. Le pu des hommes est en rouge brique, et celui de la femme en jaune foncé.

Inscription au-dessus de la jeune fille.



Inscription au-dessus du premier personnage.



Inscription au-dessus du second personnage.





Au-dessous, traces d'une autre inscription :



2473

Haut 0,72, larg. 0,48

Fragment de fresque très entaillée

Deux musiciennes battent la mesure; derrière elles, deux autres esclaves, dont le nu est en rouge foncé, portent de l'instrument . Elles sont coiffées du .

Cette scène est entourée d'une inscription en onze lignes verticales tracées à l'encre :





Au-dessous et à gauche, traces de lettres :





## 2476

Haut. 0<sup>m</sup>, 17; larg. 0<sup>m</sup>, 13.






Stèle peinte, d'une bonne conservation. À gauche, un jeune homme en adoration. Àuprès de lui, une table; puis Osiris, coiffé de l'aten, tenant le sceptre  et le flagellum ; il a devant lui un cyprès, et derrière une pousse de fleurs de lotus.


Au-dessous de cette scène, on lit l'inscription suivante :



## 2477

Haut. 0<sup>m</sup>, 26; larg. 0<sup>m</sup>, 14.

Stèle peinte représentant en haut le soleil flanqué de deux uræus, dont celle de gauche est coiffée de , et celle de droite, de . Entre les deux, on lit le mot mystique . De chaque côté de cette représentation est figuré le dieu  ayant la plume  entre les pattes.

Plus bas, à gauche, Ra-Harmakhis, tenant le sceptre , est adoré par une femme debout placée devant une table d'offrandes. Au-dessus, on lit cette inscription :

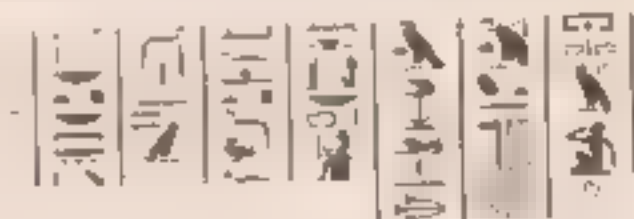


## 2478

Haut. 0<sup>m</sup>, 52; larg. 0<sup>m</sup>, 30.

Stèle peinte. En haut, le disque rouge feu orné de deux uræus jaunes et d'ailes vertes.

Plus bas, une défunte, placée devant une table d'offrandes, adore Râ-Harmakhis astre, qui tient le sceptre  $\text{⌋}$  et le flagellum  $\text{⌋}$ .

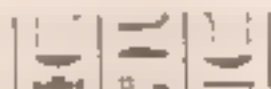


2479

Haut 0,10 m. long. 0,10 m.

Stèle peinte de diverses couleurs, d'un bon état de conservation. Les hiéroglyphes sont tous à l'encre noire.

En haut, le double titré flaque des deux sexes. Au-dessous, la légende



Précède la scène suivante, accompagnée de trois lignes d'inscription






Neqet-hor défunte	Une défunte	Une déesse, la déesse Hathor déesse de la fortune	Râ-Harmakhis astre du jour et de la nuit	Table d'offrandes	Deux défunts tout en légende
----------------------	-------------	--	--	----------------------	------------------------------------





## 2480

Bas. — Haut. 0,55; larg. 0,15.

Petite stèle peinte. En haut, . À gauche, Bâ-Harmakhis assis, couronné d'un soleil croisé, tenant le sceptre  et le flagellum . À droite, un homme en adoration. Entre les deux personnages, on lit :

  
 Bâ-Harmakhis  
 est assis sur son trône  
 et se repose sur son sceptre  
 et son flagellum.



## 2481

Bas. — Haut. 0,36; larg. 0,15.

Stèle peinte, d'un état de conservation qui laisse beaucoup à désirer.

Dans le centre, le disque ailé flanqué de deux uræus, accompagnés des mots :

  
 Le disque ailé  
 est flanqué de deux uræus  
 et est accompagné des mots :

Des ornements de diverses couleurs séparent le centre de la scène qui représente : à droite, un défunt debout, placé devant un table d'offrandes, faisant ses adoration à Bâ-Harmakhis momifié, tenant le sceptre , qui est surmonté de , d'Isis aux ailes déployées, à gauche, traces de trois autres divinités.

L'inscription qui suit cette scène est très mutilée, et la quatrième ligne est complètement disparue.

  
 Bâ-Harmakhis  
 est assis sur son trône  
 et se repose sur son sceptre  
 et son flagellum.

## 2482

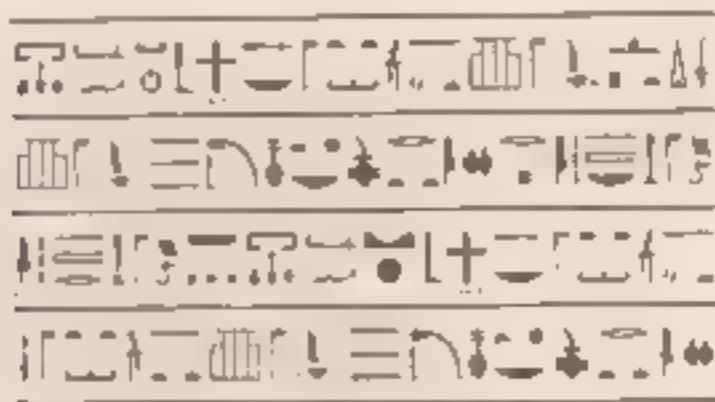
Inv. — Haut. n° 35; larg. n° 17.

Stèle peinte. Hiéroglyphes cursifs. (Pour l'ensemble de ce monument, voir planche II.)

En haut, les deux ailes.

Puis une scène qui représente, à droite, une divinité conduisant un défunt devant Râ-Harmakhis assis et tenant le sceptre [; Apollis et trois autres divinités. Une table d'offrandes est placée devant le dieu Râ-Harmakhis.

Inscription en quatre lignes :



## 2483

Inv. — Haut. n° 36; larg. n° 19.

Stèle peinte, d'un bon travail. (Voir planche II.)

En haut, le disque adé orne de deux uræus coiffées, l'une de la couronne blanche, et l'autre de la couronne rouge, et accompagnées des deux aïay.

Au-dessous du disque, le symbole du scarabée.

Ensuite deux rangées d'ornements, dont une est composée de fers de lance [; et l'autre d'uræus [;.

Puis, à gauche et à droite, deux scènes à peu près identiques : une femme agenouillée dans une barque présente des offrandes à Râ-Harmakhis, qui est assis et tient le sceptre [;.

Au milieu des deux scènes, l'inscription suivante :



Au-dessous, quatre lignes d'inscription :










2484

Bas. — Haut, 0<sup>m</sup> 36; larg, 0<sup>m</sup> 66.

Stèle peinte très finement exécutée, d'une assez bonne conservation. (Voir planche II.)

En haut, le dieu Osiris flanqué de deux uræus, qui sont accompagnées de la formule :



Vient ensuite une scène qui représente, à droite, le défunt, , dont le nom est en rouge, conduit par la déesse Mâ, , devant Osiris coiffé de l'atef, et tenant les symboles  et ; au-dessous de lui, ; il est suivi d'Isis, , de Nephthys, , Thoth, Anset, Ptah, Anubis et Horus.

Cette stèle se termine par une inscription en six lignes horizontales :

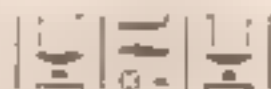


2485

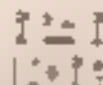
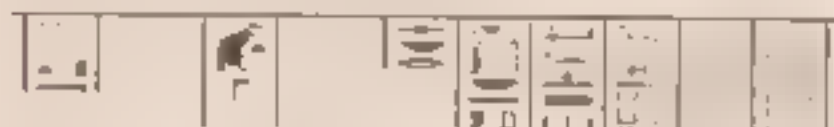
Haut = 11 cent. et 12 long. et large.

Stèle petite, d'une conservation parfaite. Hieroglyphes tracés à l'encre noire. (Voir planche II.)

En haut, le disque ailé accompagne de la formule



La scène est divisée de la manière suivante :



Signes	Texte	Signes de droite	Texte	Signes de gauche	Texte



## 2486

Haut. — Haut. 0,51; larg. 0,17.

Stèle pointue. L'état de conservation est fort mauvais.

Dans le cintre, le disque ailé flancé des deux uræus. Au-dessous, cette légende :



La scène représente une offrande faite à Osiris, à Isis et aux quatre génies lunéraires.




Puis vient un proscélytisme en quatre lignes, dont les deux dernières sont malheureusement illisibles :






## 2487

Haut. — Haut. 0,55; larg. 0,18.

Stèle pointue, en grande partie détruite. Trois registres.

En haut, le disque ailé flancé de deux uræus, de chaque côté desquelles est un Anubis couché, .1<sup>er</sup> registre. Râ-Harmakhis, Osiris et trois autres divinités, ayant sur leurs genoux le sceptre <sup>?</sup>, sont agenouillés devant une table d'offrandes placée à droite.2<sup>e</sup> registre. Le défunt, debout, est en adoration devant Osiris, esiffé de l'abou, tenant  et , et vêtu d'une longue robe. Râ, esiffé de la double couronne, Isis et d'autres divinités suivent Osiris.3<sup>e</sup> registre. Le proscélytisme est en grande partie illisible, et les autres qui restent n'offrent aucun intérêt.



1<sup>er</sup> REGISTRE. L'âme de la défunte,  placée à droite, adore Bâ-Harmakhis, qui est entouré du serpent  et six autres divinités, .

2<sup>e</sup> REGISTRE. Cette partie de la stèle est occupée par la scène suivante :



Bâ-Harmakhis  
accompagné de  
son serpent

Saphthys accompagné  
de son serpent

Les figures des  
dieux

Divinité accompagnée  
de son serpent  
et d'un autre dieu

Table  
d'offrandes

Le dieu et le  
serpent qui l'accompagne




2490

Bons. — Haut. 0,55; larg. 0,15.

Stèle peinte. Hiéroglyphes cursifs. Mauvaise conservation.

En haut, le disque ailé accompagné de deux uræus et des mots :



La scène, qui est divisée en deux parties, représente : à droite, le défunt, placé devant une table d'offrandes, faisant un acte d'adoration envers Touti debout, qui tient le sceptre  ; et, à gauche, le même personnage adorant Bâ-Harmakhis. Les figures de ces quatre personnages sont recouvertes d'une couche d'or bien conservée.

La stèle se termine par une inscription en huit lignes :



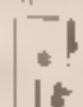



2491

h = 10,5; l = 32; ép. = 2,5.

Stèle petite, dans un très mauvais état de conservation. Il manque environ 6 centimètres de la partie de droite. Très endommagée par les représentations qui y sont données.

En haut, le disque solaire flanqué de deux uræus. Des rayons pointés en cuivre tombent du disque solaire. De chaque côté, un Amibis couché, dont le dos est

armé du flagellum . Celui de droite est accompagné de ; celui de gauche de , et tient entre les pattes le .

La scène représente Bâ-Harmakhs entouré d'un serpent et précédé de la déesse Mâ, .

Cette scène se peut lire aussi . Anubis, ou , désignant une déesse de ce dieu.



## 2492

Bois. — Haut. 0,36, larg. 0,25.

Stèle peinte, dont les caractères ont été exécutés sur toile et fixés ensuite, au moyen d'une pâte très légère, sur un bloc de bois de cinq centimètres d'épaisseur. De même que la plupart des stèles en bois que possède le Musée, celle-ci est dans un état d'oblitération à peu près complet.

La scène représente le défunt, qui est placé à droite, faisant un acte d'adoration à Osiris, à tête d'épervier, coiffé de la double couronne, et tenant le sceptre; le dieu est suivi d'Isis, aux ailes déployées et accompagnée du symbole et de quatre génies tutélaires.

La stèle se termine par une inscription de trois lignes en hiéroglyphes cursifs.



## 2493

Catène. — Haut. 0,36, larg. 0,24.

Stèle entière, peinte de diverses couleurs. Le nu des personnages est peint en rouge. Hiéroglyphes cursifs.

Au sommet, le disque ailé puis le sceptre.

La scène représente Héli-Harmakhis tenant place devant une table d'offrandes et recevant les adorations de deux personnages.

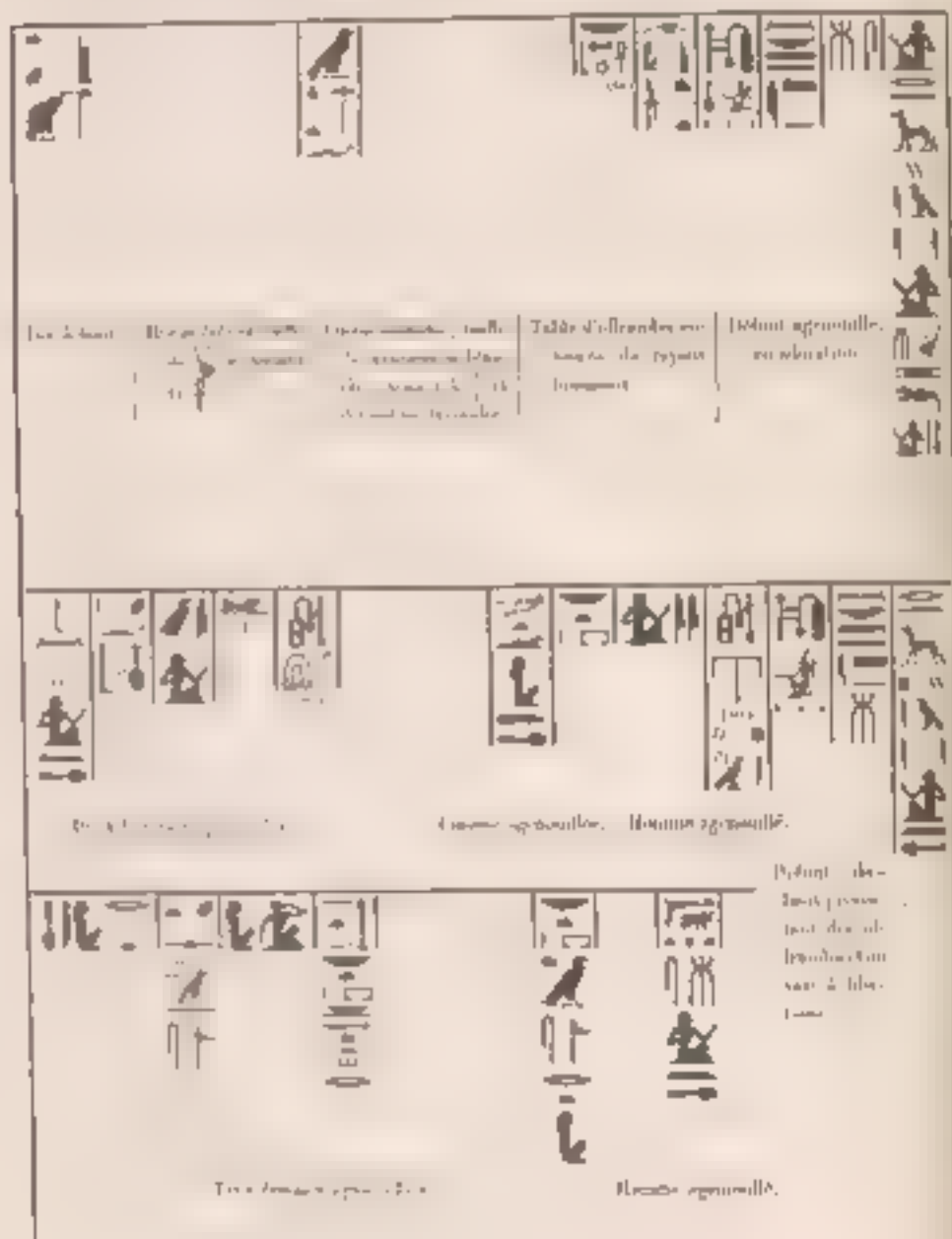
Proscynéon très mutilé de trois lignes.



2494

Calcare — Haut. 0<sup>m</sup>,48; larg. 0<sup>m</sup>,30.

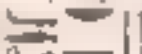



Stèle cintrée, divisée en trois registres. Personnages rehaussés de jaune.  
Nous conservons ici la disposition du monument.



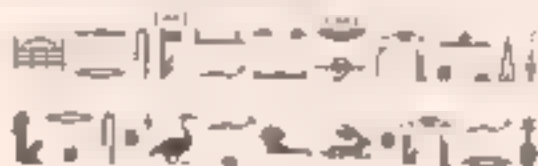
## 2495

Calcaire. — Haut. 0<sup>m</sup>,46; larg. 0<sup>m</sup>,25.

Stèle funéraire cintrée.

En haut, le disque peint en rouge et flouqué de deux oiseaux accompagnés des mots ; de chaque côté, les ailes déployées.Plus bas, un homme  est en adoration devant  et , placés devant une table d'offrandes.

Au-dessous, inscription en deux lignes :



## 2496

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup>,45; larg. 0<sup>m</sup>,28.

Stèle de forme très allongée. Divisée en trois registres.

En haut, .1<sup>er</sup> registre. À gauche, défunt et défunte assis; au milieu, frère agenouillé, à droite, mère assise. On lit au-dessus de ces personnages :2<sup>e</sup> registre. Trois frères et une sœur assis :

26161-707. Proseynéme de quatre lignes :



La planche III représente l'ensemble de cette stèle.

2597

Catane. — Haut. 0,28, larg. 0,15.

Stèle très curieuse par la représentation qui se trouve dans le cadre. (Voir planche III.)

La scène représente Ptah et une déesse non qualifiée présentant des offrandes à H-Harmakhis <sup>nomme</sup> et tenant <sup>un</sup>  $\text{ⲙ}$ , à Isis aux ailes déployées, à Nephtys et à deux autres divinités.

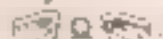
Inscription de huit lignes. Hieroglyphes gravés et peints en vert à l'intérieur.



## 2498

Calcutta. — Haut. 5<sup>e</sup> 31; larg. 6<sup>e</sup> 17.

Stèle divisée en trois registres. Le nu des hommes est en rouge, et celui des femmes en jaune.

En haut, .

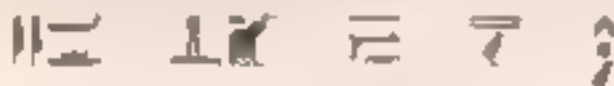
1<sup>er</sup> REGISTRE. A droite, une femme debout et un homme également debout présentent une coupe de la main gauche et étendent la main droite sur une table d'offrandes.

A gauche, deux hommes et une femme assis, et, sous le siège de cette dernière, un enfant et le mot .

Au-dessous de cette représentation, les légendes suivantes



2<sup>e</sup> REGISTRE. Un homme et quatre femmes agenouillées devant un autel chargé d'offrandes. Un lit devant ces personnages.



3<sup>e</sup> REGISTRE. Psephenisme de tous figures :



## 2499

Calcare. — Haut. 0<sup>m</sup> 25, larg. 0<sup>m</sup> 23.

Stèle petite, brisée au sommet. Le nu des hommes est en rouge foncé, et celui des femmes est en rouge très pâle.

Elle est divisée en deux registres.

1<sup>er</sup> registre. Un fils pleure son père et sa mère, qui sont assis devant un autel.

Au-dessus de cette représentation est gravée l'inscription qui suit



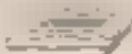
2<sup>e</sup> registre. Un fils et trois filles debout, tournés vers la droite; devant eux, ces légendes



## 2500

Calcare. — Haut. 0<sup>m</sup> 31; larg. 0<sup>m</sup> 17.

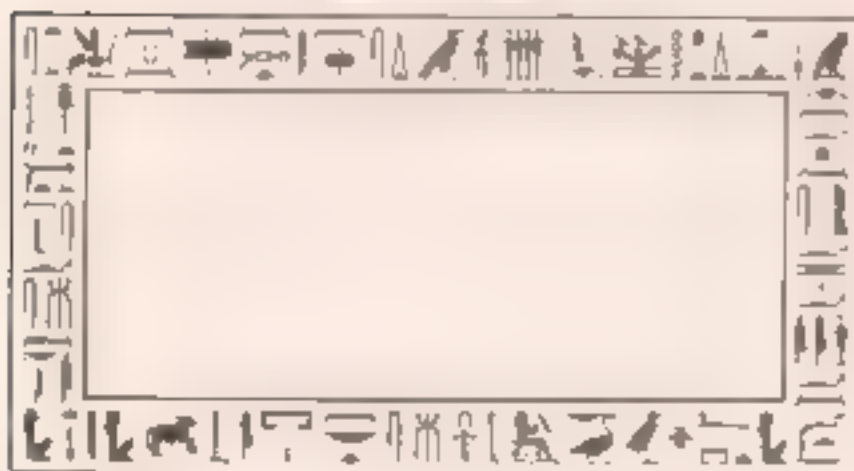
Stèle quelque peu endrée au sommet, d'un travail assez soigné.

Ce petit monument est gravé sur ses deux faces et repose sur un socle de cette forme :  dont la partie horizontale porte un proscélytère.

PAGE ANTERIEURE.



INSCRIPTION DE KHEP.







2501

Calcareo. — Haut. 0,39, larg. 0,28.

Stèle calcaire d'une manière très soignée. Divisée en trois registres. La planche II donne l'ensemble du monument.

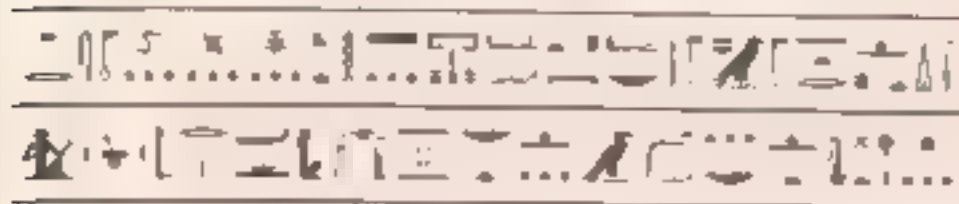
Dans le centre, le disque, peint en rouge, accompagné d'ailes et de deux uræus. Au-dessous, .

1<sup>er</sup> registre. Onze lignes d'inscription tracées à l'encre, en général effacées. Les signes qui subsistent rentrent dans la catégorie des formules communes.

2<sup>e</sup> registre. Représentation de deux personnages en adoration devant Bâ-Harmakhs momifié, tenant le ; entre eux, une table chargée d'offrandes.







3<sup>e</sup> registre. Inscription de deux lignes en hiéroglyphes cursifs :



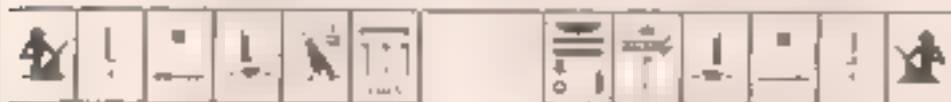
2502

Calcaire. — Haut. 0<sup>m</sup> 33; larg. 0<sup>m</sup> 24.

Stèle d'une bonne exécution. La gravure des personnages, dont le nu est peint en rouge, est d'une finesse remarquable.



En haut, le disque nûl orné de deux uræus, dont celle de droite est enfilée de , et celle de gauche, de . Au-dessous, le mot mystique  .

Nous reproduisons ici les deux registres qui composent la stèle.



Defunt defunt  
en adoration.

Table  
d'offrandes.

Def. Har-makhis  
defunt.  
longue  et .


Toum defunt  
mille de sa que l'on  
et l'on met .

Table  
d'offrandes.

Defunt defunt  
en adoration.



Le deuxième registre contient un pro-cynème fait à Oure, Seb, R3-Har-makhis et Toum en faveur du défunt nommé *Pareb*.





## 2505

Calcaire. — Haut. 0<sup>m</sup>,46; larg. 0<sup>m</sup>,38.

Stèle funéraire peinte. Couleurs bien conservées.

En haut, l'inscription suivante, dont les hiéroglyphes sont peints en bleu clair.



Le défunt, dont le nom est peint en rouge, est assis devant une table chargée d'offrandes, au-dessous sont deux jeunes femmes agenouillées, dont le nom est en jaune pâle.

## 2506

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup>,43, larg. 0<sup>m</sup>,34.Stèle funéraire enlève portant le cartouche-prénom d'Aménemhat III (12<sup>e</sup> dynastie). Le nom des hommes est en rouge.

Elle est divisée en quatre registres.

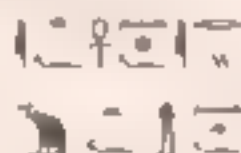
1<sup>er</sup> registre. Les deux yeux, et au-dessous :

2<sup>e</sup> registre. À gauche, le défunt est assis, tenant à la main un lotus; devant lui, deux autels chargés d'offrandes, de l'autre côté desquels sont assis le père et la mère du défunt.

Devant le défunt, cette inscription en ligne verticale :



Au-dessus de l'un des deux autels, les noms des deux parents du défunt écrits en deux lignes horizontales :



Le premier. Un frère et trois sœurs agenouillés, placés deux à deux devant une table d'offrandes, et surmontés de ces légendes :



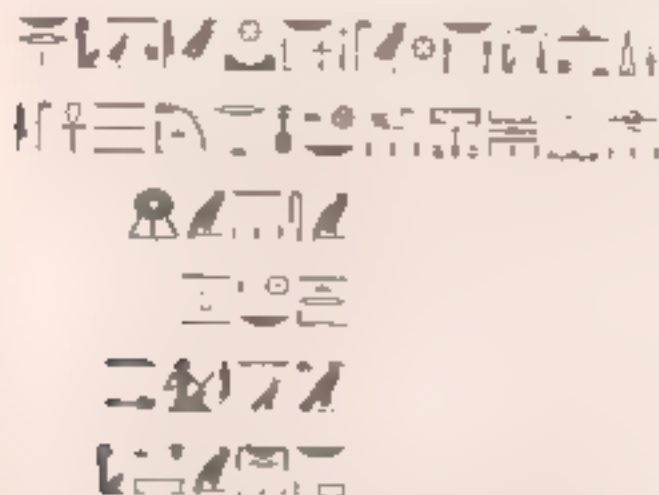
Le second. Quatre personnages, dont une femme et trois hommes, disposés deux à deux, comme dans le registre précédent, et également agenouillés devant des tables d'offrandes.

Au-dessus d'eux, l'inscription suivante :





Plus bas :



Dans le coin de droite, deux filles des défunts agenouillées

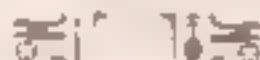


2509

Colonne — Haut et large : 1 m. 10

Stèle peinte. Figures en rouge. Hiéroglyphes tracés à l'encre noire.

En haut, le double aile et les deux mains; au-dessous, cette inscription



Puis vient une inscription en quinze lignes verticales




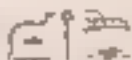

La scène représente le défunt, debout devant une table d'offrandes, faisant ses adieux à *Tub-Harmakhs nomifié* et tenant le

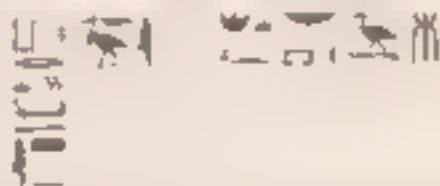
## 2510



Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup>,35; larg. 0<sup>m</sup>,29.

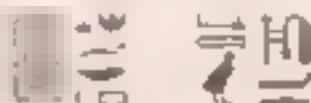
Stèle gravée et peinte, divisée en deux parties. Le nu des hommes est en rouge foncé, et celui de la femme en brun clair.

En haut .

Dans le registre de droite, Osiris, , assis, coiffé de l'oua et tenant le sceptre , reçoit les adorations d'un homme et d'une femme placés devant une petite table d'offrandes et accompagnés de cette légende :



Dans le registre de gauche, Anubis, , assis et tenant le sceptre , reçoit les adorations d'un homme et d'une femme placés devant une table d'offrandes; la représentation et le nom de la femme ont disparu. Au-dessus de cette scène, la légende suivante :





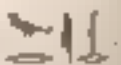
Au bas de la stèle, traces de signes.

## 2511

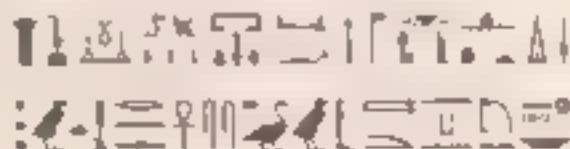
Calcaire. — Haut. 0<sup>m</sup>,15; larg. 0<sup>m</sup>,17.

Petite stèle funéraire colorée.

En haut, .

Une jeune fille, , adore sa mère, , et son père, , assis devant un autel chargé d'offrandes. Les personnages de cette scène sont gravés en relief.

Au-dessous, inscription en deux lignes :





## 2512

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup> 50; larg. 0<sup>m</sup> 35.Stèle funéraire émaillée et peinte. Style de la xii<sup>e</sup> dynastie.En haut, le sceau  $\Omega$  peint en rouge entre les deux yeux coloriés en bleu.

Au centre, le défunt debout devant un autel chargé d'offrandes.



## 2513


Calcaire. — Haut. 0<sup>m</sup> 55; larg. 0<sup>m</sup> 45.

Stèle des plus mal gravées. Le costume des divinités est peint en rouge. Le nom des personnages est en rouge. Trois registres.

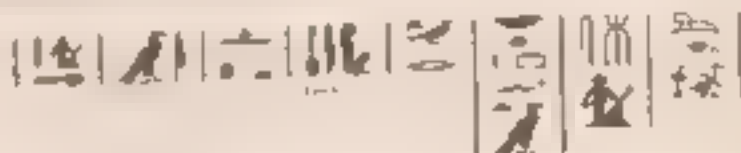
1<sup>er</sup> registre. Le défunt, agenouillé et placé à droite, est en adoration devant Osiris nysis, coiffé de l'atef et tenant le sceptre  $\text{⌋}$ ; le dieu est suivi d'Ankhis, coiffé du pschent, et d'Isis, qui sont tous deux debout.

Au-dessus de cette scène, l'inscription suivante :

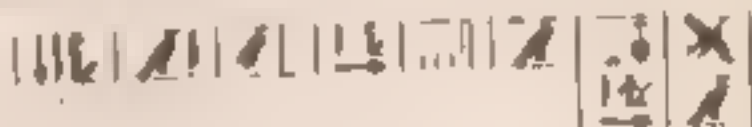


1. *scène*. A droite, table d'offrandes; puis le défunt, agenouillé et tenant le ; il est suivi d'une femme et d'un homme agenouillés tenant une fleur de lotus.

Au-dessus d'eux, cette inscription :



2. *scène*. Même disposition que pour la scène précédente, les noms seuls différents.




2514

Calcare. — Haut. 0,16, larg. 0,13.

Stèle funéraire en forme gravée sur le calcaire lent.

En haut, .

A gauche, une femme assise devant un autel chargé d'offrandes. Sous son bras est un sceptre .

A droite une jeune fille agenouillée tient un lotus.

Au-dessus de cette scène représentation d'une autre jeune fille.



Ces trois personnes sont accompagnées des légendes suivantes.



## 2515

Calcaire blanc. — Haut. 0,50; larg. 0,33.


Fragment de stèle funéraire d'une très belle exécution.


La scène représente Osiris, coiffe de lotus, et son fils,  qui a la coiffure de la déesse Hathor, et de Ankhés, accompagnée de la légende .

## 2516

Calcaire. — Haut. 0,50; larg. 0,30.

Stèle polychrome de diverses couleurs. Hiéroglyphes cursifs tracés à l'encre et, en général, très peu lisibles.

En haut, le disque solaire accompagné de deux oraux, entre lesquelles se trouve .

La scène représente la défunte debout en adoration devant Osiris accompagné coiffe de lotus et tenant ; il est suivi d'Isis et de Nephthys.

Quatre lignes de pascynème.



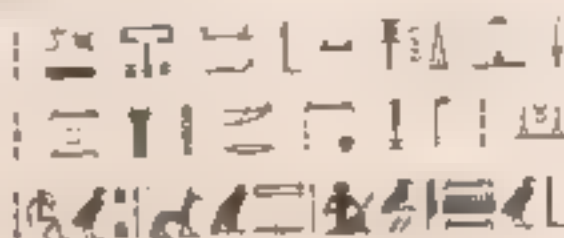
## 2517

Calcaire. — Haut. 0,25; larg. 0,15.

Petite stèle funéraire de style barbare.

En haut, les deux yeux. Puis une scène qui représente deux défunts debout devant une table chargée d'offrandes.

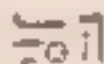
On lit au-dessus du défunt :

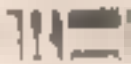





2518

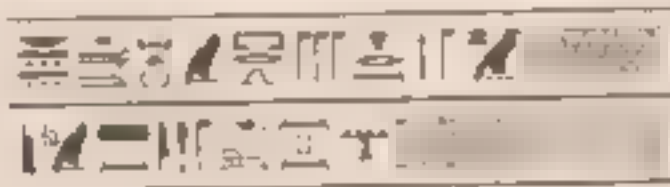
Calcaire blanc. — Haut. n° 18; larg. n° 9.

Fragment d'une fort belle stèle funéraire. Figures durées. Caractères peints. En haut, traces d'une stèle, de laquelle pend une belle urcas durée :



La scène représente le défunt, qui est , debout en adoration devant Ht-Harmakhos, , et Touti, , tous deux tenant le sceptre .

Au bas de la stèle, inscription en deux lignes horizontales :



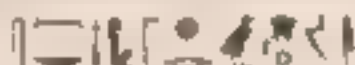
2519

Calcaire blanc. — Haut. n° 15; larg. n° 18.

Fragment de palastre. Style très ancien. Caractères très bien exécutés. Un personnage assis devant un autel. Au-dessus de lui, on lit :



Au-dessous de cette représentation, sur un autre plan :



## 2520

Calculus — Part 1: Limits, Derivatives, Integrals

Stèle divisée en trois registres. Hiéroglyphes gravés et colorés en vert. L'intérieur. Personnages rehaussés de vert.

Dans le cadre, les symboles  $\Psi$     .



Pour l'ensemble de ce monument, voir planche III

## 2521

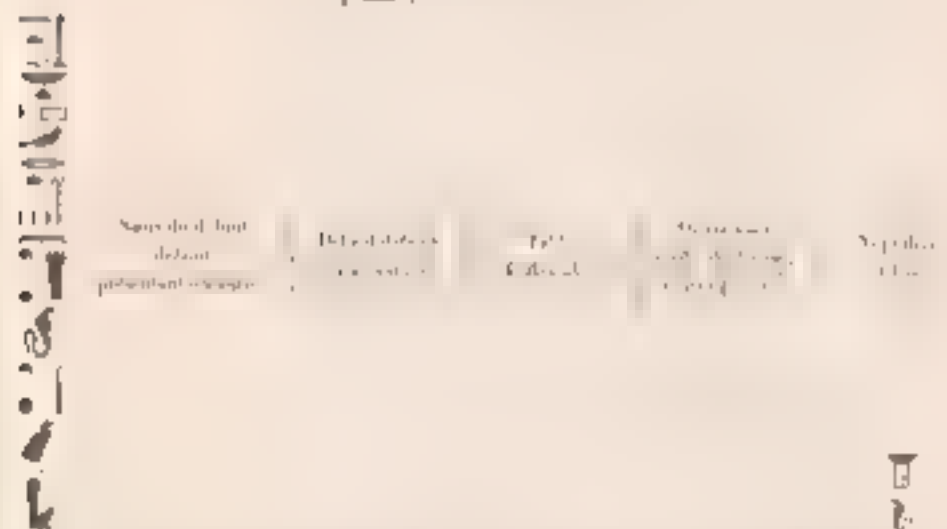
Calculus, as I have said, is the study of change.

Stèle en forme de porte. Hérogllyphes de style barbare et souvent illisibles. Le vu des hommes est en rouge foncé, et celui des femmes, en jaune pâle.


2522

$$d_{\text{sub}}(u, v) = \|u\|_1 + \|v\|_1 - \sum_{i=1}^n \min\{u_i, v_i\}$$

Sûreté de conservation et d'exécution excellentes. La pierre a été composée d'un mélange de ciment blanc et de sable. Les noms des personnages sont en creux. Deux registres. (Voir planche V.)



2523

L'abac — Haut. 0<sup>m</sup> 50; larg. 0<sup>m</sup> 30

Stèle en forme de porte. Hiéroglyphes peints en vert. Au des hommes en rouge. Divisée en trois registres.





2524

Cadreux. — Haut. 0<sup>m</sup>, 47; larg. 0<sup>m</sup>, 31.

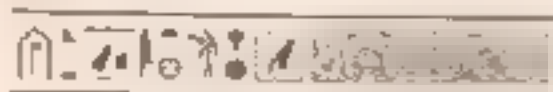
Stèle peinte en jaune de haut en bas. Le no des personnages est en rouge. Hiéroglyphes très difficiles à lire.



2525

Cadreux. — Haut. 0<sup>m</sup>, 50; larg. 0<sup>m</sup>, 31.

Petit fragment de stèle d'un beau travail. En haut et à gauche, deux personnages assis; le un de l'homme est rehaussé de rouge foncé, et celui de la femme est en rouge très pâle. Sous le siège de cette dernière est assis un chien. Deux lignes d'inscription, dont la dernière est tout à fait effacée.

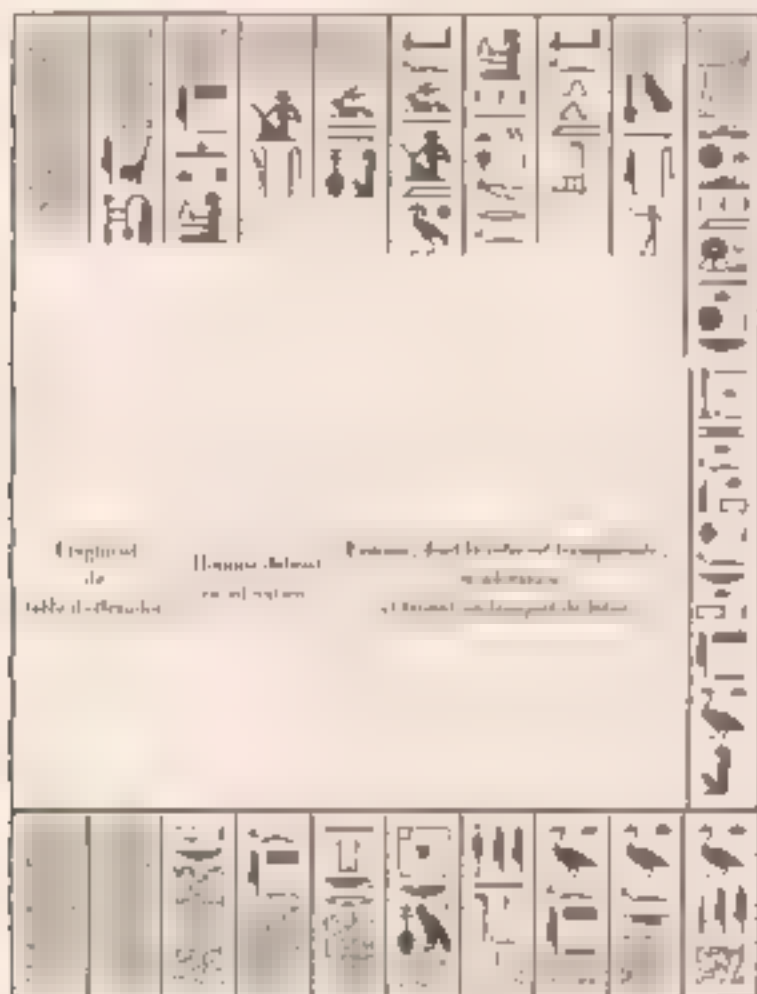



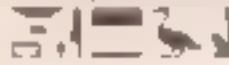


2528

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup>.35, larg. 0<sup>m</sup>.46.

Fragment de stèle carrée, d'une mauvaise conservation. L'exécution des personnages est d'une finesse très remarquable; ils sont gravés en relief sur un plan intérieur. Traces de contour rouge.



La fracture de ce monument a fait disparaître la représentation de la personne à laquelle le scribe  et la  font leurs adérations.


## 2529

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup> 59; larg. 0<sup>m</sup> 39.

Stèle d'exécution et de conservation fort médiocres. Quatre registres.  
La planche VI reproduit ce monument dans tous ses détails.

## 2530

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup> 33; larg. 0<sup>m</sup> 30.

Fragment corréux. À droite, la déesse de l'Ankou, debout et coiffée de la plume de justier, tient le sceptre symbolique . À gauche, traces d'un autre.

Au-dessous, l'inscription suivante :



## 2531

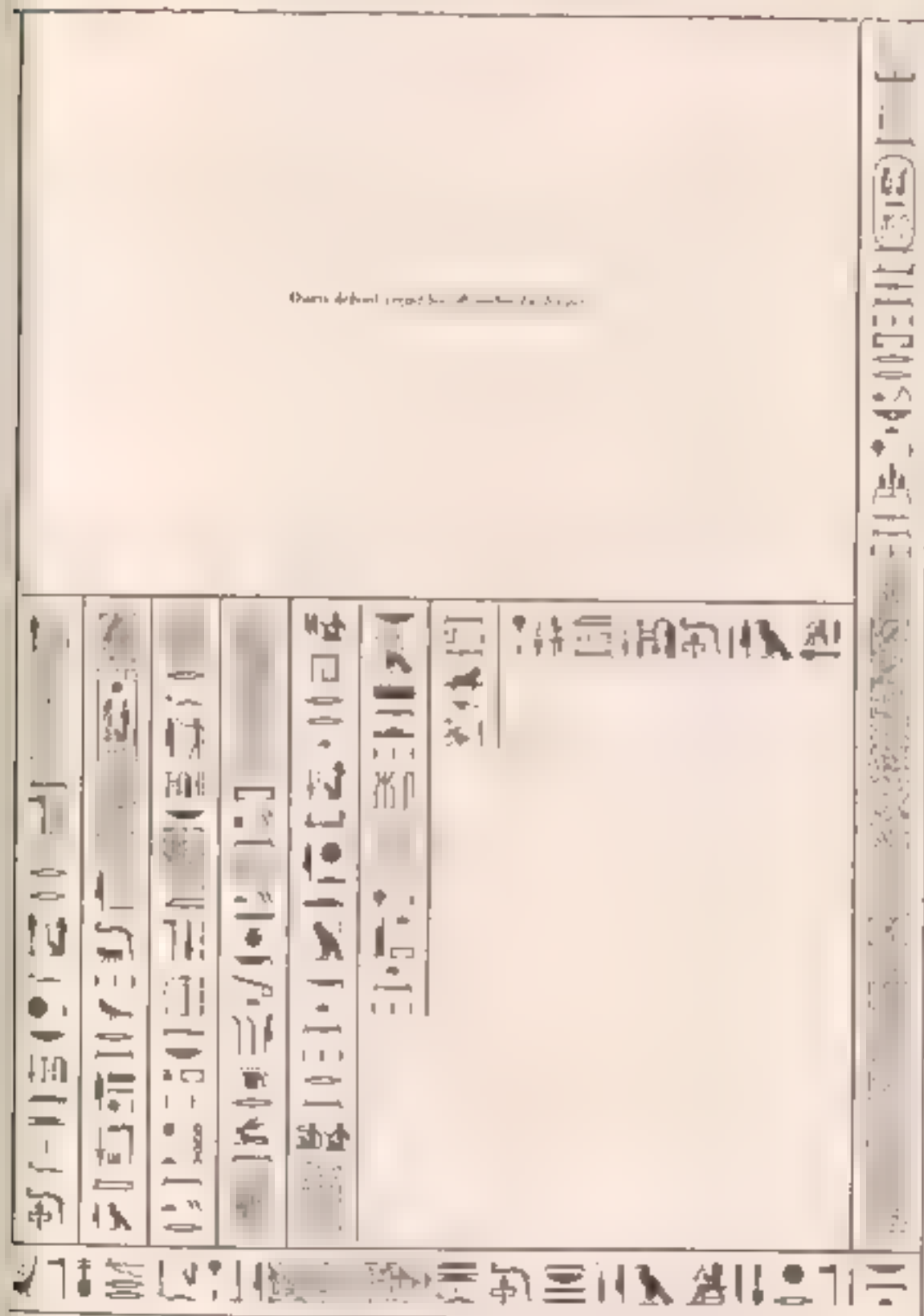
Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup> 36; larg. 0<sup>m</sup> 34.

Bas-relief représentant une femme assise devant une table d'offrandes. Sous la chaise de cette femme, un singe mangeant un fruit.

## 2532

Calcaire. — Haut. 0<sup>m</sup> 37; larg. 0<sup>m</sup> 36.

Fragment d'une paroi de tombeau. La partie intérieure de ce monument, qui est très mutilée, est sur un autre plan que les deux montants.



## 2533

Calcaire. — Haut. 0<sup>m</sup>.30; larg. 0<sup>m</sup>.66.

Stèle très mutilée; le sommet est en forme de pyramidon. L'intérieur de la stèle est creusé à 15 centimètres de profondeur. Deux registres.

I<sup>er</sup> registre. À gauche, Osiris, coiffé de faucon et tenant le  $\text{I}^{\text{er}}$  et le  $\text{Q}$ , est assis dans un naos; à droite, un homme et une femme placés devant une table d'offrandes.

Au-dessus de cette scène, l'inscription suivante :



II<sup>e</sup> registre. Un homme et une femme reçoivent les offrandes que leur présentent un fils et une fille.

## 2534

Calcaire. — Haut. 0<sup>m</sup>.31; larg. 0<sup>m</sup>.29.

Stèle peinte, divisée en deux registres. Le nu des hommes est en rouge; celui de la femme est en jaune clair.

En haut,  $\text{Q}$   $\text{Q}$   $\text{Q}$   $\text{Q}$ .

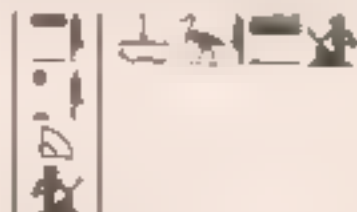
I<sup>er</sup> registre. Un jeune homme, à gauche, devant une table d'offrandes présente au vase à libations à son père et à sa mère, qui sont assis. Au-dessus de la scène.



Sous le siège des parents, on lit :



5<sup>e</sup> REGISTRE. À gauche, un homme et une femme sont assis devant une table d'offrandes; à droite, un parent, qui est qualifié de frère, est assis devant une autre table d'offrandes. Au-dessous :



Au-dessous, prosélytisme en une ligne horizontale :



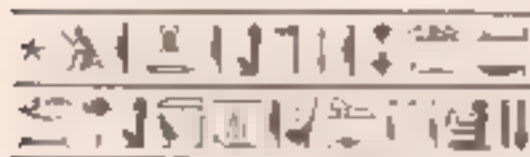
2535

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup> 75; larg. 0<sup>m</sup> 55.

Stèle funéraire représentant le dieu Khéprâ assis avec figure humaine, devant lui, le défunt agenouillé, qui l'adore.



Au-dessous :



2536

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup> 75; larg. 0<sup>m</sup> 45.

Stèle de forme rectangulaire.

Dans le centre, le disque ailé orné de deux uræus.

1<sup>re</sup> REGISTRE. Au-dessous du cintre. Osiris est assis, tourné vers la droite et suivi d'Isis et de Nephtys; ces deux dernières n'ont pas de légende. Devant lui, une table d'offrandes et un homme agenouillé.

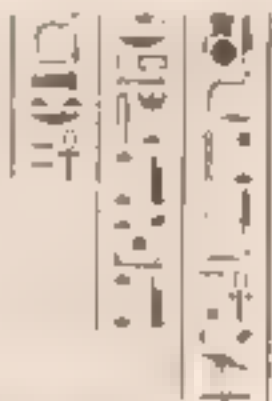
Du lit à gauche:



Au-dessous de l'homme:

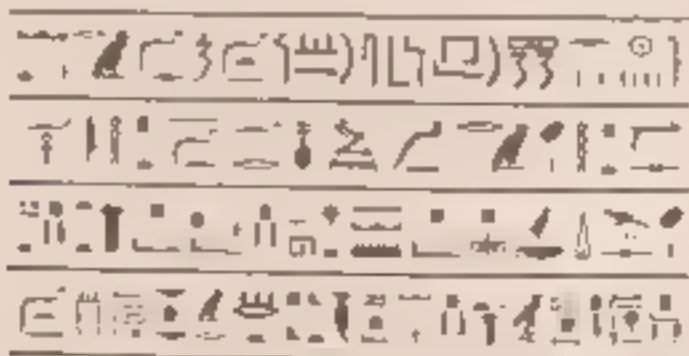


2<sup>e</sup> REGISTRE. À gauche et tournée vers la droite, la déesse Bast, coiffée du collier tenant le sceptre en forme de lotus. À droite, un bouc debout caducé. Entre ces deux personnages, inscription en trois lignes verticales, dont les caractères sont beaucoup plus grands que les autres.



(Cf. Musée du Louvre, stèles d'Aps, tables d'offrandes.)





Plus bas, inscription en quatre lignes en écriture hiéroglyphique, entre deux de caractères hiéroglyphiques, dont quelques-uns sont fort difficiles à identifier.











La première ligne peut se restituer ainsi :



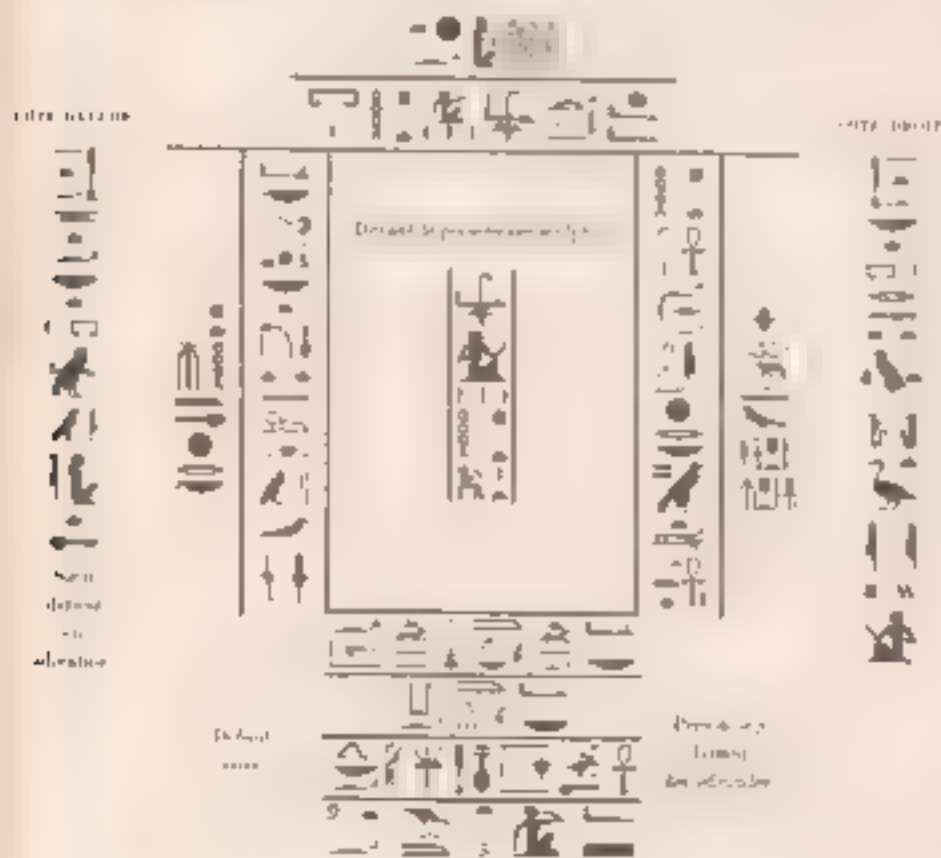
À la dernière, nous reconnaissons dans  le dessin linéaire du heure à longues oreilles , et vers la fin de la quatrième ligne, à la place de , nous restituons .

## 2537

Calais. — Haut. 0, 15; larg. 0, 55.

Stèle de cette forme , en haut, un homme agenouillé faisant une adoration. La scène représente un personnage qui tient le  et le , recevant les libations () et les offrandes () d'un homme aux pieds duquel on lit . On a utilisé l'épaisseur de la pierre pour graver à droite et à gauche les noms des deux sœurs du défunt.

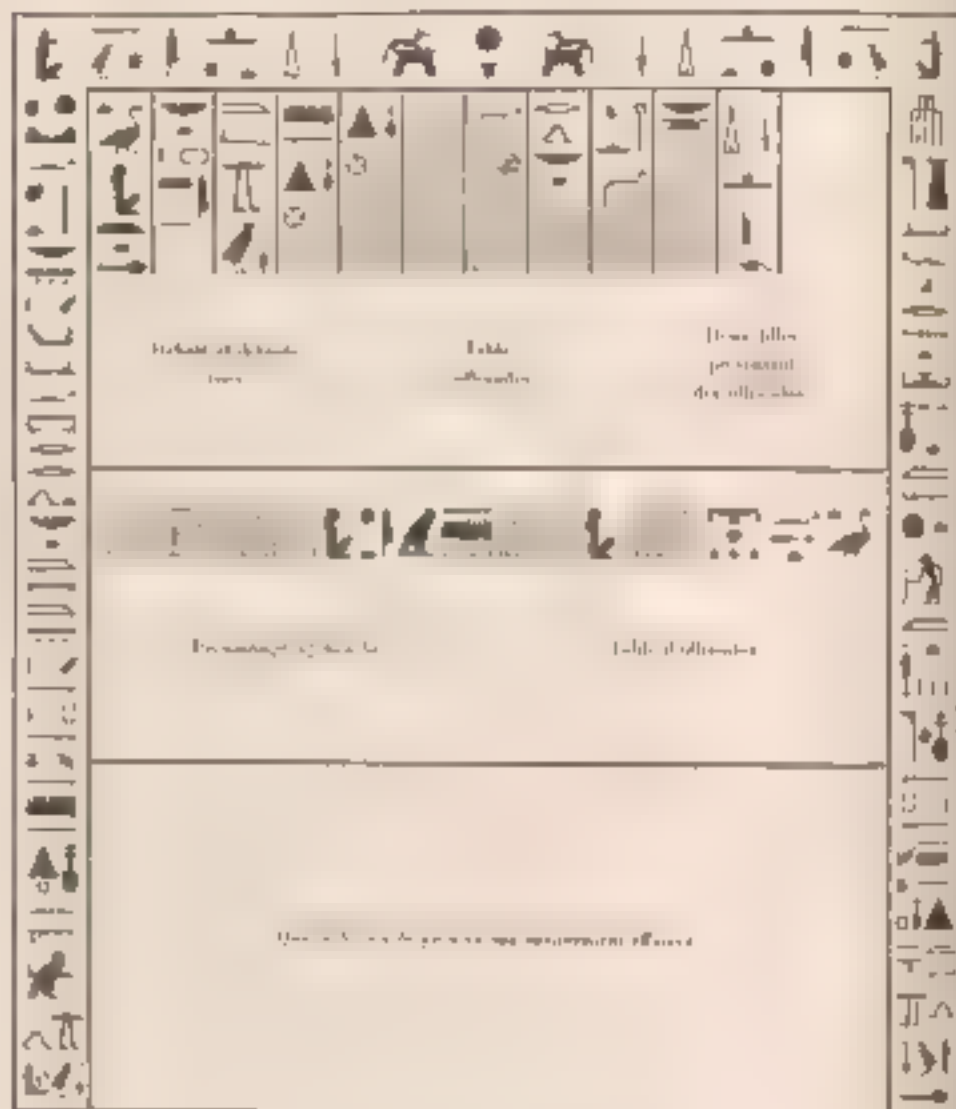
PL. II



## 2538

Calcaire. — Haut. 0<sup>m</sup>, 40; larg. 0<sup>m</sup>, 61.

Stèle en forme de porte. Traces de couleur. L'intérieur de la stèle est en grande partie détruit.



## 2539

Calcaire. — Haut. 0<sup>m</sup>, 15; larg. 0<sup>m</sup>, 15.

Un petit fragment conserve les traces de deux hommes accroupis. Il n'y a aucune inscription.



## 2540

Grès brun de Nubie. — Haut. 17 x 12. larg. 27 x 4.

Grande stèle géographique d'Ousertasen I<sup>er</sup>, rapportée de Nubie par Rosellini<sup>1</sup>. La partie supérieure de droite est mutilée.

Au sommet, traces d'une grande uraeus rouge et jaune. Très grands caractères.





Au-dessous de la deuxième ligne, le roi, devant lequel sont les symboles  et , et à côté de lui un Horus rouge-brun.

Au-dessous de la cinquième ligne, le dieu Mont, entourant les peuples prisonniers.

Entre ce dernier et le roi debout, cette légende :



Tout à fait à droite, représentation d'un peuple prisonnier et le cartouche enroulé . Caractères beaucoup plus petits.

Plus bas, et avant les noms de peuples qui suivent, se lit .

<sup>1</sup> Publié par cet auteur dans l' *Monumenti dell' Egizia e della Nubia*, Monumenti storici, volume I, pl. XXX.



En face, à droite, un homme et deux femmes vêtues de la robe transparente, dont une tient un sistré, adorent le dieu. On lit au-dessus :



À gauche, dans un naut, un Apis couronné du disque solaire. Devant lui, une femme. On lit au-dessus de l'Apis :



En face, un homme assis et une femme agenouillée adorent le dieu.

Au-dessus d'eux, inscription en six lignes verticales.




À gauche, la déesse Hathor, sous la forme d'une vache entre les cornes de laquelle se trouvent le disque solaire et les deux plumes, elle porte au cou le signe  $\text{Ⲕ}$ . Devant elle, le signe  $\text{Ⲕ}$ . En face, un homme assis et une femme agenouillée en adoration. Au-dessus de cette scène :



## 2542

Circ. br. — Haut. 0<sup>m</sup>.16; larg. 0<sup>m</sup>.10.

Au sommet, disque adé. Puis sur soi fait l'ordre d'une petite figure de la déesse Mâ, accompagnée sur le , au dieu Râ et à la déesse Hathor.

## 2543





C. br. — Haut. 0<sup>m</sup>.25; larg. 0<sup>m</sup>.15.

Fragment de stèle représentant des offrandes en pain, têtes de vœux, roses, etc. Sans inscription.

## 2544

C. br. — Haut. 0<sup>m</sup>.34; larg. 0<sup>m</sup>.34.

Stèle gravée d'une manière très grossière.

A droite, un personnage coiffé de  ou  à Ankh, tenant le  et le , et suivi de Thoth dont la tête est complètement mutilée.

On lit les deux noms  . Les deux lignes d'inscription que porte la stèle sont illisibles.

## 2545

C. br. — Haut. 0<sup>m</sup>.15; larg. 0<sup>m</sup>.07.

Petit fragment portant les traces d'un sceptre. Style ancien.

## 2546

Рубрика: Математика — Глава: 1.1.1. Математика

Petit fragment de stèle funéraire. Beau style de la III<sup>e</sup> dynastie. Travail en relief. À droite, une femme debout, et à côté d'elle cette inscription :



## 2547

Caloric heats = Heat  $\times \frac{1}{1000}$  large  $\times 4.18$

Petite stèle funéraire surmontée par quelques formes hiéroglyphes. Le style est de la décadence. Inscription en quatre lignes horizontales.



Au-dessous du mot  $\overrightarrow{\prod_{i=1}^n}$ , deux hommes et une femme debout sans aucune espèce d'armement.

## 2548

Հանրային երաժշտ. — 1124Լ ռ. 99: Երբ. 1815.

Peinture funéraire. En haut, le sceau Q. Puis représentation d'un homme





Au-dessous, inscription en neuf lignes horizontales :



2550

Calcaire rose — Haut. 0<sup>m</sup> 59, larg. 0<sup>m</sup> 35.

Stèle funéraire. Caractères larges et mal exécutés.

Le sommet est orné du signe —, qui suit le contour du cintre. Puis vient le disque ailé flanqué de deux uræus. Au-dessous, la mention suivante :



Plus bas, inscription qui contient un acte d'adoration à Hâ-Hachmakhis, à Klepra, à Toutm, à Osiris, etc.



Au-dessous, un jeune homme présente des offrandes à ces divinités, placées sur une barque.

A gauche de cette scène est une ligne verticale qui semble donner naissance



Pour une inscription en six lignes :



2551

\* *Stèle de bois*. — Haut. 0,19; larg. 0,18.

Le côté gauche de cette stèle<sup>1</sup> est en mauvais état et très peu lisible. Beaucoup d'hieroglyphes manquent.

Ce précieux monument historique a contribué à établir d'une façon certaine la chronologie de la XVI<sup>e</sup> dynastie.

La scène représente un enfant, un homme en adoration et une femme

<sup>1</sup> *Monumenti del Museo egizio di Firenze*, pl. CIII, a reproduit ce monument qui se trouvait dans un meilleur état de conservation.

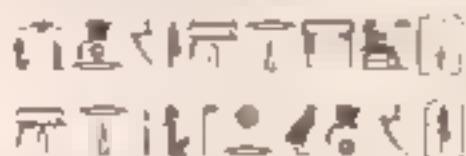
devant Ptah momifié, placé dans un naos et tenant le  $\frac{1}{2}$ ; derrière lui se trouve Thoth.



2552

Calcaire blanc. — H. 0 m. 17, larg. 0 m. 25.

Fragment de stèle funéraire d'époque très ancienne, les caractères, très grands, sont exécutés avec beaucoup de détails.



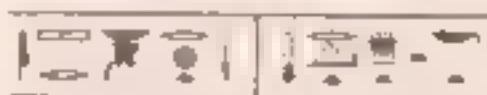
Donellus a pu lire aussi cette lecture: 



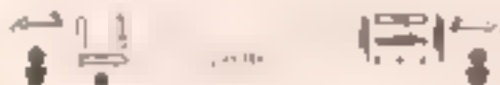
## 2554

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup>,54, larg. 0<sup>m</sup>,53.

Stèle funéraire. Style de l'ancien empire. Ce monument, rongé par le salpêtre, s'est considérablement désagrégé. Aussi est-ce à grand'peine que nous restituons les caractères suivants, gravés en relief :



Plus bas, un homme et une femme sont assis de chaque côté d'un autel chargé d'offrandes.



Un lit de chaque côté de l'autel :



## 2555


Calcaire. — Haut. 0<sup>m</sup>,11, larg. 0<sup>m</sup>,14.

Petit fragment sur lequel on lit le cartouche de Thoutmès III (xviii<sup>e</sup> dynastie). La statue de ce roi est conservée au Musée de Florence sous le n<sup>o</sup> 1789.



## 2556

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup>,50, larg. moyen. n<sup>o</sup> 76.

Stèle de cette forme . Au centre, un homme et une femme agenouillés dans une niche. Tout autour court une inscription en treize lignes.

dont douze verticales et une horizontale; cette dernière est moins bien conservée que les autres.



2557

Caire. Haut. 0,50; larg. 0,50.

Grand bas-relief<sup>1</sup> de l'époque de la VIII<sup>e</sup> dynastie, entièrement peint, mais dont il ne reste qu'une faible partie. Excellent travail. Deux registres. (Voir planche VIII.)

<sup>1</sup> <sup>er</sup> registre. Trois personnages assis, dont il ne reste que les jambes; devant eux une table d'offrandes; suite de jambes de cinq autres personnages qui tenaient des offrandes en vases, parfums, etc.

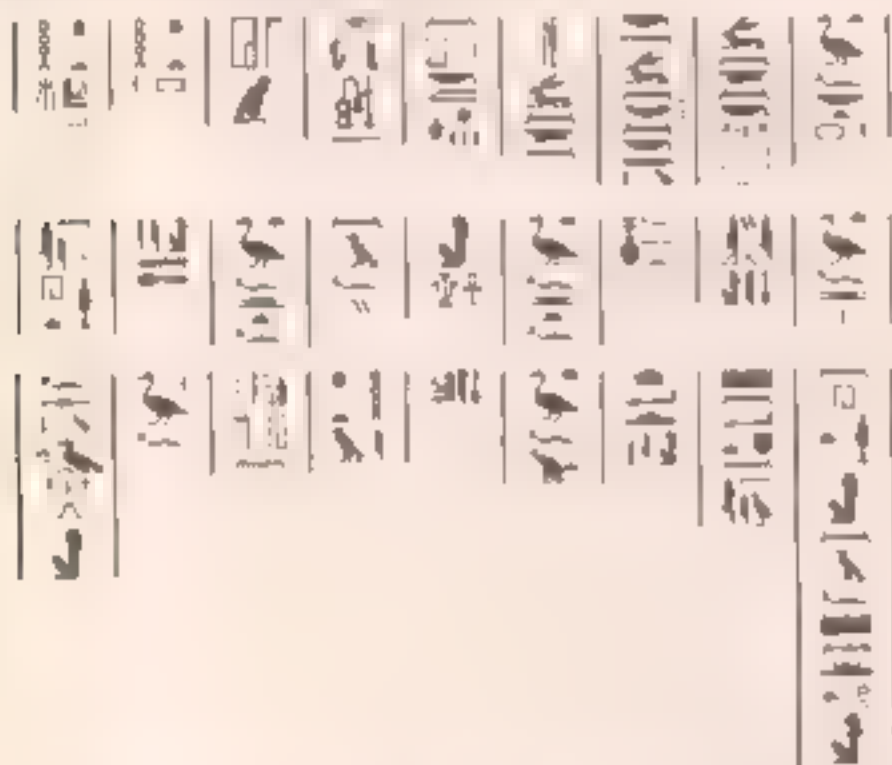
<sup>1</sup> Le bas-relief a été recouvert par les fouilles au même titre de la collection égyptienne de la galerie de Florence. (Fouilles, etc.)

2<sup>e</sup> REGISTRE. Inscription en une seule ligne horizontale :



Les hiéroglyphes sont peints alternativement en bleu et en rouge; les bandes de couleur sont fort épaisses.

Une femme et un homme tenant le  $\dagger$  sont assis devant une table d'offrandes et reçoivent les dons de six filles, d'un fils et d'une nourrice. Le nom des hommes est en rouge foncé, et celui des femmes est en rouge pâle. Au-dessus de cette scène, les légendes suivantes :



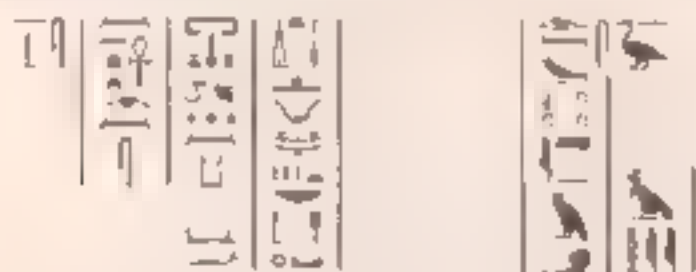
Une autre fille assise dans le coin droit est accompagnée de cette légende écrite en relief :



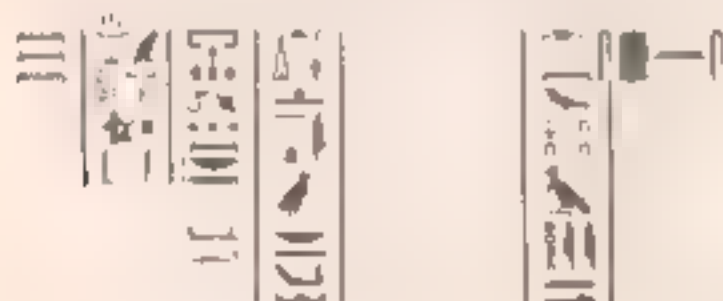




1<sup>er</sup> registre. Les légendes de ce registre sont moins lisibles. À gauche, une femme; à droite, un homme.



2<sup>e</sup> registre. À gauche, une femme; à droite, un homme.



3<sup>e</sup> registre. Six parents agenouillés, trois hommes et trois femmes. Les parents très peu lisibles; c'est à grand-peine que nous reproduisons les symboles.



2560

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup> 45, larg. 0<sup>m</sup> 45.

Stèle funéraire en forme de propylée. Sur la corniche, on lit :



Entre cette ligne et les suivantes est un grand creux, dans lequel des têtes ont grossièrement représentés. Puis vient l'inscription suivante :



2561

Calcaire blanc. — Hauteur 57 cent.; largeur 37 cent.

Stèle funéraire contenant une inscription en dix lignes, au nom de *Hd-kht-kheper-ankh* (voir stèle n° 2569).

En haut, les deux yeux.

Immédiatement au-dessous, l'inscription :



2562

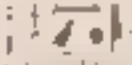


Calcutta. — Haut 0,75 m., larg. 0,45 m.

Belle stèle en deux compartiments, brisée par le haut et par le bas.

1<sup>er</sup> compart. A gauche, divinité tenant un sceptre  $\frac{1}{2}$  de la main gauche et le signe  $\frac{1}{2}$  de la main droite; la tête a disparu par suite d'une cassure. Devant le dieu, un autel, des lotus, des arbres et une femme en adoration.

Au-dessous de cette scène, on lit :



et accablée. A gauche, Anubis personnifié, accompagné de l'inscription  
, présente une femme devant laquelle se prosterne une femme  
 échouée, suivie d'un prêtre qui présente de la main droite l'encensur ,  
 et de la main gauche le vase ; il est accompagné d'un personnage qui  
 offre des pains et des fleurs de lotus, et d'une jeune fille qui tient une fleur  
 de lotus et une oie.

Au-dessus de ces trois derniers personnages, on lit une inscription en huit  
 lignes verticales :




2563

Calcaire. — Haut. 0 m. 16; larg. 0 m. 14.

Stèle oblongue, décapitée, caractérisée par des défilés à restituer.

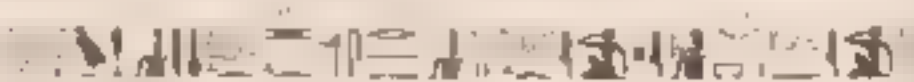


Représentation d'un père et d'une mère accompagnés de leur fils et de  
 leur fille, tous quatre défilés, en adoration devant Anubis tenant le sceptre .

2564

Calcaire blanc. — Haut. 0 m. 10; larg. 0 m. 10.

Stèle funéraire en forme de porte contenant la péribole d'une famille  
 égyptienne depuis le grand-père jusqu'à l'enfant à la mamelle (xii<sup>e</sup> dynastie).  
 D'une bonne exécution et d'une conservation parfaite, à l'exception de la ligne  
 qui est gravée sur la courbure, qui semble dater d'une autre époque.







2565

Cataire-Bazar. — Haut. 1' 29. larg. 0' 73.

Stèle en forme de propylée. Beau style de la xix<sup>e</sup> dynastie.

La scène représente le défunt, , recevant les adorations de son  
 fils, , le jeune homme Ptahimés.

## 2566


Calcaire — Haut. 0,33, larg. 0,24.

Petit fragment sans inscription. L'exécution est d'une finesse très remarquable. Quatre seribes penchés tiennent le pinceau et la palette. Leur attitude est celle de gens qui écrivent sous la dictée d'un chef. (XVI<sup>e</sup> dynasté?)

## 2567

Calcaire blanc — Haut. 0,40, larg. 0,62.

Stèle cintrée. Caractères bien exécutés.

La scène représente deux deuts assis de chaque côté de la stèle. Ils tiennent chacun le sceptre  et étendent la main au-dessous d'un autel. Devant eux, deux vases de forme allongée, sous leur siège, un vase à oiseaux. Dans la partie latérale libre au-dessous de l'autel, on a gravé l'inscription suivante :



Vient ensuite l'inscription proprement dite, qui se compose de sept lignes :











## 2569

Calcaire blanc. — Haut. 0,77; larg. 0,51.

Bas-relief représentant la déesse Hathor assise. Dans la main gauche, elle tient le sceptre , et, dans la main droite, le signe de la vie .




Inscription en deux lignes verticales.

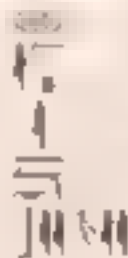





## 2570

Calcaire blanc. — Haut. 0,87; larg. 0,53.

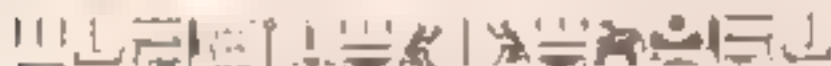
Fragment en forme de pyramide.

À gauche, Osiris monté, tenant le sceptre  et le flabellum  et celle de l'épave reçoit l'adoration d'un homme agenouillé, à droite, Anubis à tête de chacal, et tenant le sceptre , reçoit l'adoration du même personnage.



En milieu, groupe symbolique, composé de ,  et .

Au-dessous, inscription en une ligne.



## 2571

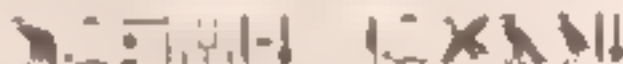
Calcaire blanc. — Haut. 0,73; larg. 0,53.

Stèle divisée en quatre registres. Hiéroglyphes mal conservés.

1<sup>er</sup> registre. Prescynure en six lignes horizontales :



2<sup>e</sup> registre. À gauche, le défunt assis recevant les offrandes de sa mère agenouillée et de son père, qui est assis. Légendes :



3<sup>e</sup> registre. Trois hommes et deux femmes ainsi disposés :



4<sup>e</sup> registre. Trois hommes et deux femmes agenouillés, placés de la manière suivante :



2572

Calcaire blanc — Haut. 0<sup>m</sup>,16, larg. 0<sup>m</sup>,20.

Petite stèle funéraire oblongue, représentant Osiris assis, coiffé de l'atef

et tenant le  $\Lambda$  et le  $\bar{\Gamma}$ ; devant lui, autel chargé d'offrandes; à gauche, homme debout.

Style barbare. Figures exécutées à l'encre noire; caractères gravés sans procédé et remplis d'encre noire.

Inscription en deux lignes verticales :



2573




Calcaire blanc. — Hauteur 0,35, largeur 0,15.

Fragment de stèle funéraire. Époque très ancienne. Caractères très bien exécutés.

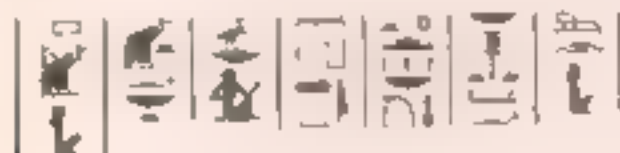


2574

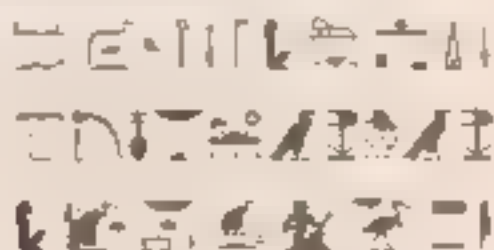
Calcaire blanc. — Hauteur 0,35, largeur 0,15.

Petite stèle d'exécution barbare. En haut   ; plus bas, le fils et la mère, défunts, assis devant un autel.

Au-dessus d'eux, cette inscription :




Puis, inscription en trois lignes



2575

Valence. — Haut 0,12. — Long. inscription, 0,176.

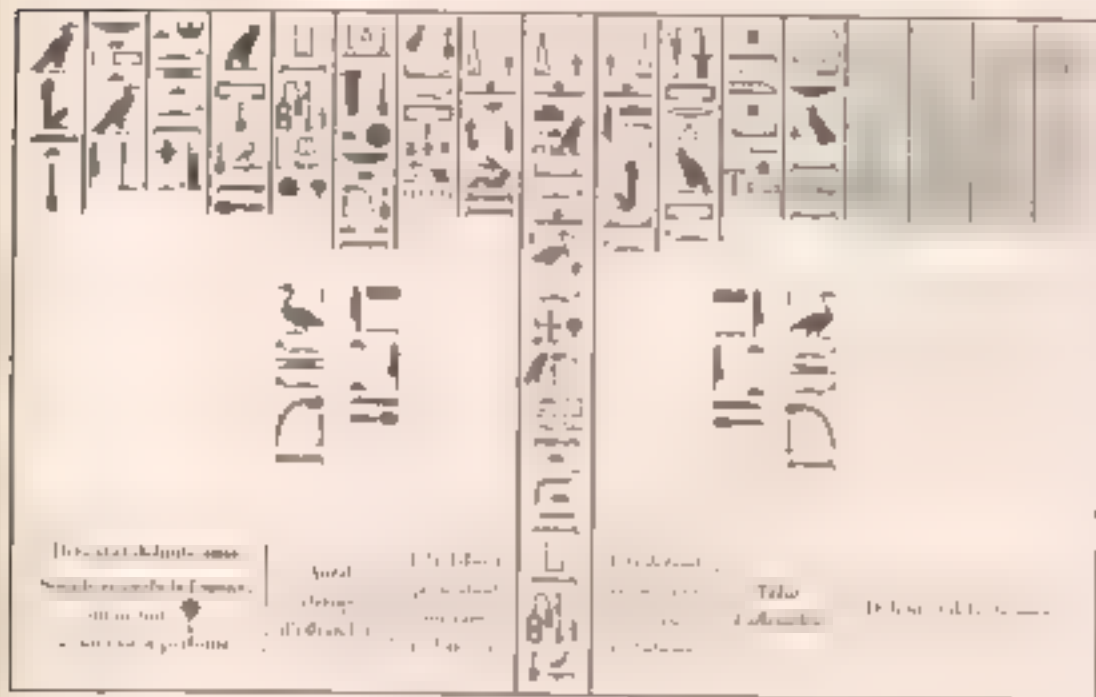
Stèle de cette forme , disposition semblable à celle de la stèle 2566. Au centre, personnage agencouillé dans une niche. Autour, inscription en dix lignes verticales.



## 2576

$$\text{dist}(\sigma_i, \sigma_j) = \inf_{\gamma \in \mathcal{C}(\sigma_i, \sigma_j)} \sum_{k=1}^n |\gamma_k|$$

Grande stèle d'un beau travail, divisée en deux parties.

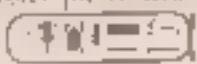


## 2577

[illegible]





Stèle funéraire moitié gravée et moitié peinte. Les parties supérieures et inférieures, qui ont contenu quelques lignes d'inscription tracées à l'encre, sont complètement effacées, sans quelques caractères qui sont difficilement discernables. À droite, le début du mot adote (Harmakto) tenant  $\frac{1}{2}$  et  $\frac{1}{2}$  et à gauche, Tourn, suite de  $\frac{1}{2}$ , et tenant  $\frac{1}{2}$  et  $\frac{1}{2}$ . Au-dessus d'eux, cette inscription :



Nous avons pu restituer, à la première ligne de l'inscription du bas, le cartouche , prénom de Sheshonq II. La date est indéchiffrable.

## 2578

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup> 30; larg. 0<sup>m</sup> 35.

Stèle funéraire de basse époque. Dans le pyramidion, un grand clou en cuivre, ayant entre les pattes le sceptre  et le flabellum  sur le dos. À gauche, quatre personnages debout, dont un frère et trois sœurs. À droite, deux assises, zéphyre de l'été et tenant le sceptre  et le flabellum . On lit cette inscription :



## 2579

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup> 30; larg. 0<sup>m</sup> 35.

Stèle rectangulaire enfoncée au sommet. Cinq lignes d'inscription.



La scène représente le défunt, qui est placé à gauche, assis devant une table d'offrandes, à droite de laquelle se tiennent sa femme agenouillée et son fils.

## 2580

Calcare blanc. — Haut. 0<sup>m</sup>,55, larg. 0<sup>m</sup>,33.

Grand fragment d'un beau bas-relief provenant de Beni-Hassan. Il ne porte pas d'inscription.

Cinq esclaves s'avancent en procession dans un jardin rempli de lotus en fleur.

Le premier porte des oiseaux et mène un troupeau d'ânes.

Le second conduit un jeune veau qui tire la charrue.

Le troisième tient un grand bouquet de fleurs et amène un bœuf.

Le quatrième porte sur l'épaule une amphore, au bout de laquelle sont attachés deux oiseaux.

Et le cinquième tient des volailles.

Ce bas-relief, extrêmement curieux à cause du style et de l'abondance des détails dans l'exécution sculpturale, appartient au même tombeau que le bas-relief des métiers que possède le musée de Florence. (Voy. n<sup>o</sup> 2566 et pl. V.)

## 2581

Calcare blanc.

Grand bas-relief dans un état de conservation fort médiocre.

Deux hommes portant des oies et des fleurs s'avancent en procession, suivis de deux jeunes gens et d'une jeune femme qui pleure et se frappe la tête.

En haut, traces d'inscription :





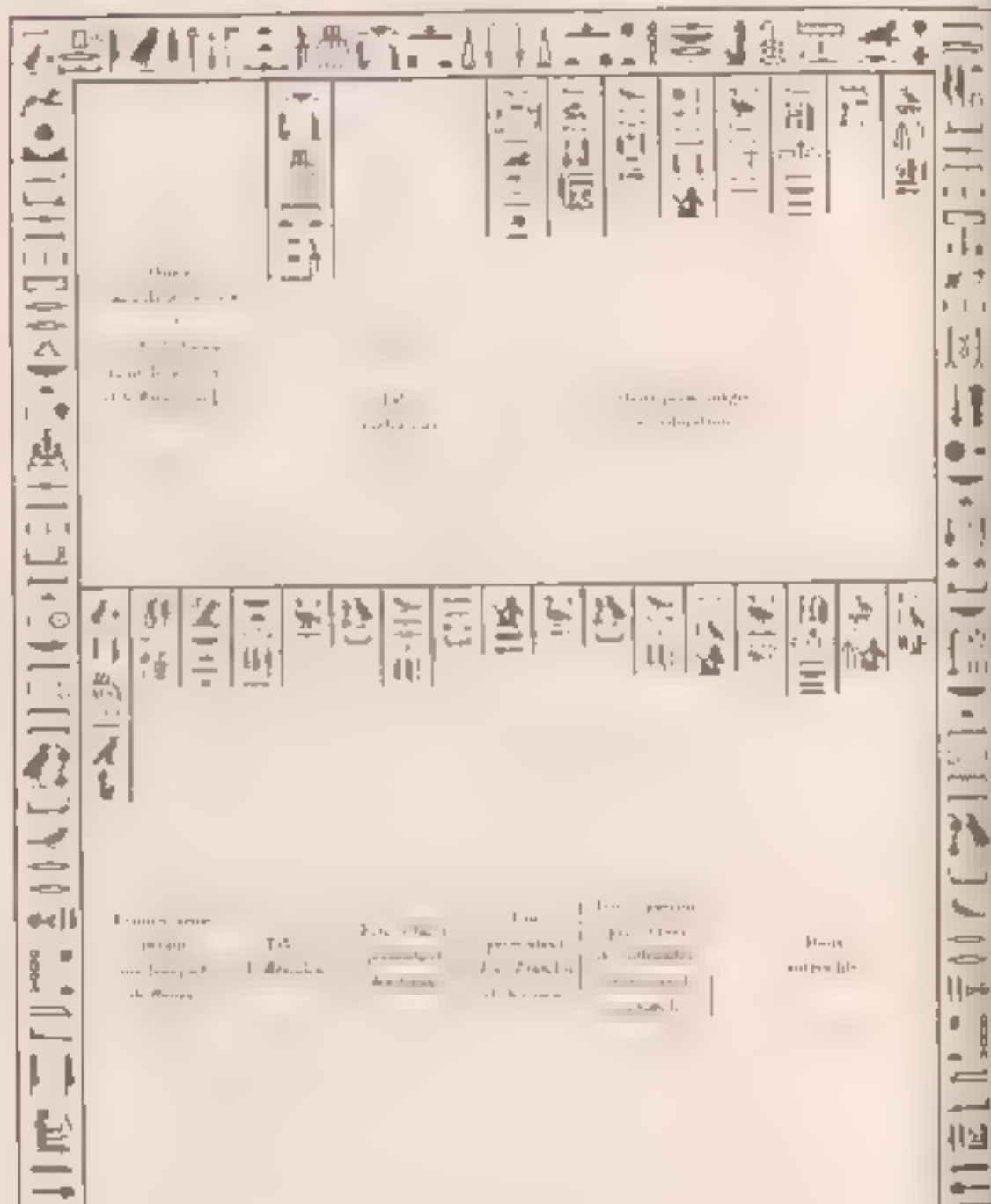




2585


Cairen (Eg.). — Haut. 0,93, larg. 0,73.

Stèle en forme de porte, divisée en deux registres.



2385

Calcaire. — Hauteur, 0 m. 40; largeur, 0 m. 30.

Stèle cretée. Traces de couleurs sur le vu des personnages. Caractères tracés en creux. Divisée en trois registres. Au sommet, 

À gauche, le défunt et sa sœur, tous deux assis et placés devant une table d'offrandes, recevant les adhésions d'un fils et d'une fille debout. Au-dessus de ces personnages, les légendes suivantes :




À droite, un homme et une femme assis, devant l'autel, une fille, un tout petit garçon et un fils adulte. Au-dessus d'eux sont inscrits les noms suivants :



Sous le signe d'un des enfants :



À gauche, à part, un homme et une femme agenouillés devant une table d'offrandes. Devant eux, . Cette scène est gravée en relief.

À droite, quatre lignes d'inscription :



2586

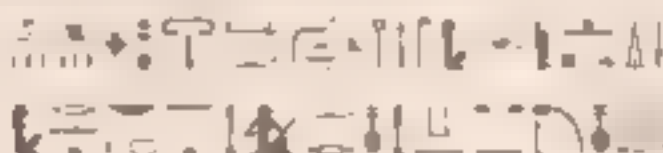
Calcare tigré. — Haut. 0,15, larg. 0,15.

Stèle funéraire, brisée dans la partie supérieure, où l'on ne voit plus que les traces de personnages assis.

Plus bas, trois jeunes gens assis devant un autel. Derrière chacun d'eux est inscrit un nom.



Plus que l'occupation horizontale en deux lignes.



2587

Calcare — Haut. 0,15, larg. 0,15.

Petite stèle horizontale, malheureusement abîmée.



Un nu tient par les cheveux un prisonnier, qu'il s'apprête à tuer, son

l'arme  $\uparrow$ . Derrière ce prisonnier on voit Ptah taouté, tête nue, tenant à la main un long sceptre  $\downarrow$ ; derrière lui, au bras en fleur  $\downarrow$ .

## 2388

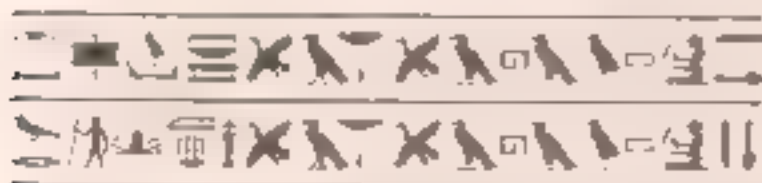
(Cairo) — Haut 0,33. Long 0,33.

Stèle carrée, divisée en trois registres. Les deux premiers sont creusés à trois centimètres de profondeur.

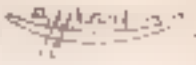
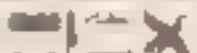
1<sup>er</sup> registre. Osiris assis, enfile de lacer et tenant  $\uparrow$  et  $\downarrow$  est suivi d'Isis, à la coiffure de laquelle on a ajouté  $\downarrow$ ; ils recouvrent une construction attachée à la harque d'Ammon, qui leur présente des fleurs et des offrandes, et une femme en adoration, vêtue d'une robe transparente. Les personnages de cette scène sont accompagnés des légendes suivantes :



2<sup>e</sup> registre. Inscription en deux lignes horizontales :






























\* M. Harmer a déchiffré quelques-uns des monuments de la nécropole de Thèbes et pense que tout a vu en diminuant les uns et d'autres à l'endroit où il se trouve. Il a écrit l'inscription qui est en ce lieu-là, de la dernière de cette stèle. Le mot qui se trouve est *Wepw* (v. II).

Une me barque de la largeur de la stèle, ainsi représentée ,  
et accompagnée de la mention : .

Le maître, le déant et sa sœur, sous le signe de laquelle est mis un  
singe mangeant un lotus, reçoivent les libations d'un premier personnage, les  
offrandes et les fleurs de lotus d'un second, les incensations et les fleurs de  
lotus d'une femme, et les offrandes d'une seconde femme. Les personnages  
sont accompagnés des légendes suivantes :



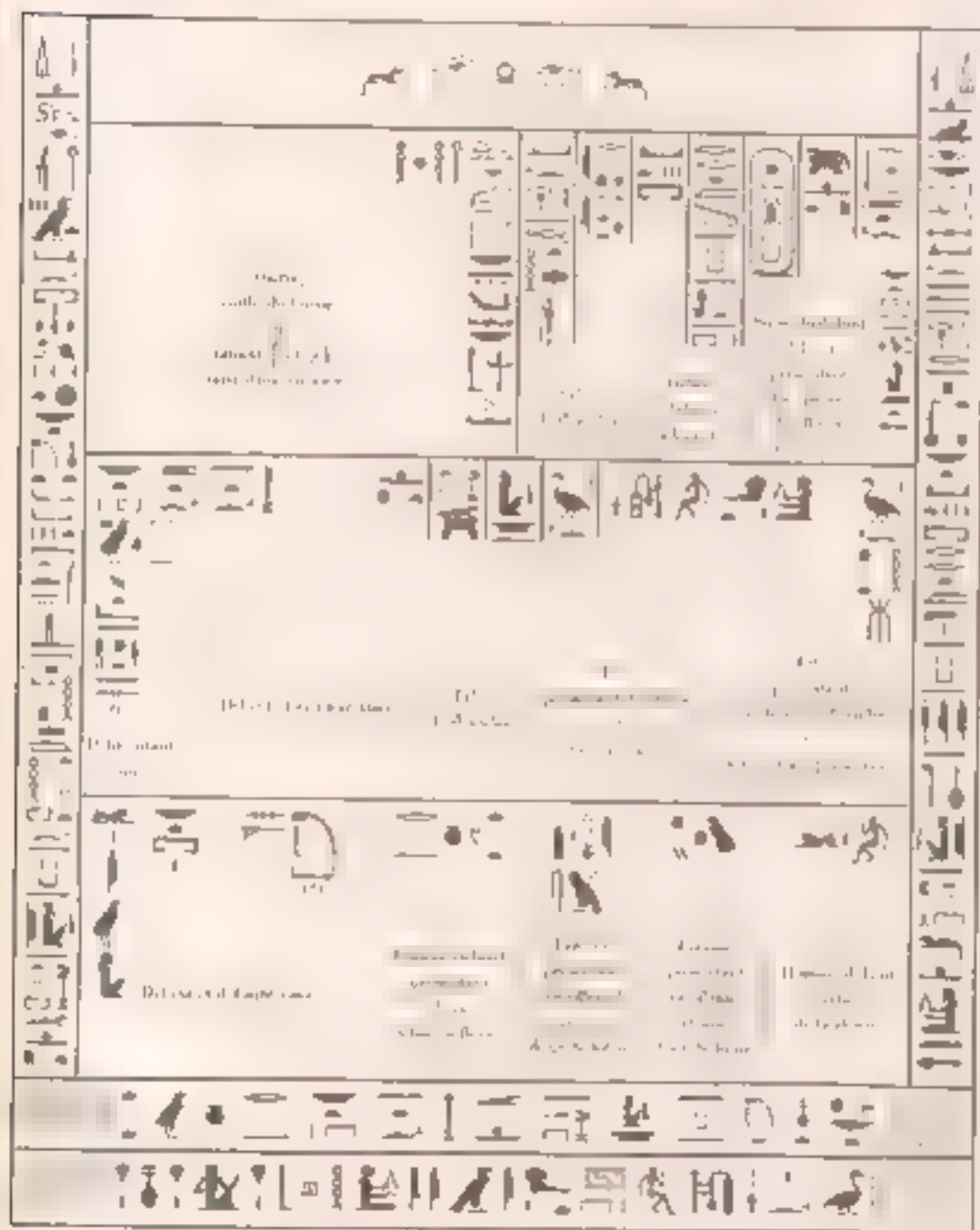
Ce monument intéressant sous plusieurs rapports, mérite surtout une  
attention particulière de la part des égyptologues à cause de la fonction du  
personnage qui y est mentionné. En effet, ces titres, le      
et le    , nous font connaître une fonction qui offre beau-  
coup d'intérêt.

Nous avons à relever sur cette stèle, comme sur beaucoup de monuments  
funéraires égyptiens, plusieurs erreurs que nous montront que les sculpteurs  
de l'ancienne Égypte ne faisaient pas exemple de distractions. C'est ainsi que la  
seigneurie de la stèle, désignée par  au lieu de , est appelée, dans le  
premier registre, le                    

2589

Cairon bleu — Hauteur 1,25 m — Largeur 0,80 m.

Grande stèle en forme de prisme d'un assez bon travail.



2590

Carré de stèle — Haut. 0,46, larg. 0,30.


Stèle fort curieuse, divisée en deux registres. Style de la xix<sup>e</sup> dynastie.Le sommet est occupé par une représentation d'Osiris et de Khnoum, ou Ankhou, théophallique, ainsi disposée : C<sup>te</sup> KHOUKAKI. À gauche, homme debout et simplement vêtu. Inscription en huit lignes verticales.C<sup>te</sup> ANKHOU. Quatre personnages, dont deux hommes et deux femmes, agglomérés et accompagnés de six légendes.



## 2591

Calcaire blanc. — Haut. 0,60; long. 0,75.

Stèle funéraire de basse époque. Traces de couleurs.

Dans le pyramidion, Anubis couché, le fouet sur le dos. Au-dessus de lui, .

Le corps de la stèle est divisé en deux registres.

I<sup>er</sup> registre. À gauche, Osiris assis, coule de l'été et tenant le  et le . est suivi d'Iso, de Nephthys et de ; devant le dieu est une table d'offrandes.

Le dieu et les déesses sont accompagnés des légendes suivantes :



À droite, devant la table d'offrandes, une femme, tenant un sceptre orné de chaque côté de deux fleurs de lotus, adore Osiris. Derrière elle, l'inscription suivante (A), qui se trouve répétée au registre suivant (B).



II<sup>e</sup> registre. Représentation très intéressante au point de vue de la mythologie égyptienne, que nous avons eu utile de reproduire dans tous ses détails. (Voir planche IX.)

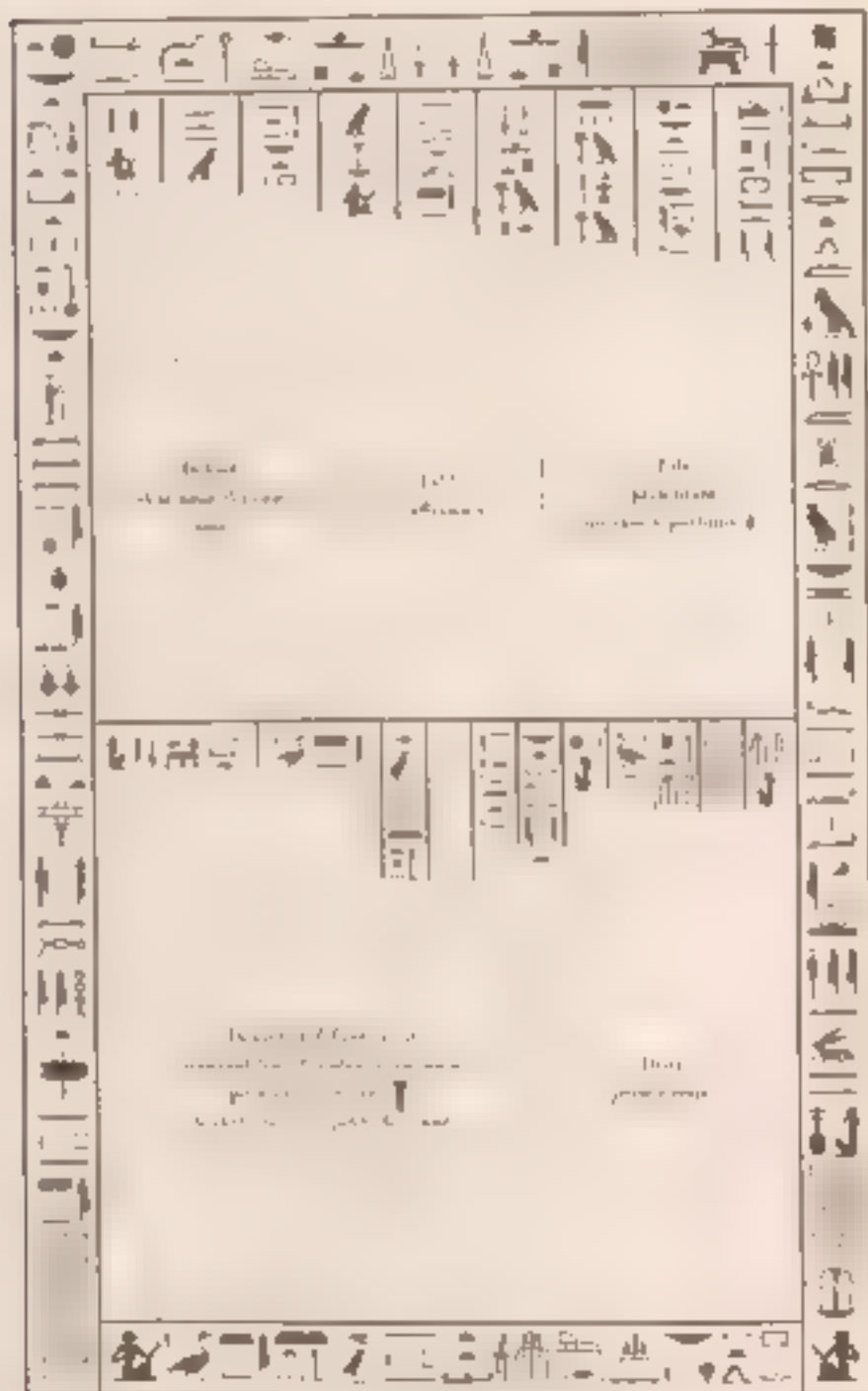
Voici la légende de la déesse Hathor, qui sort de l'arche.



2592

Caire — Bas-relief égyptien.

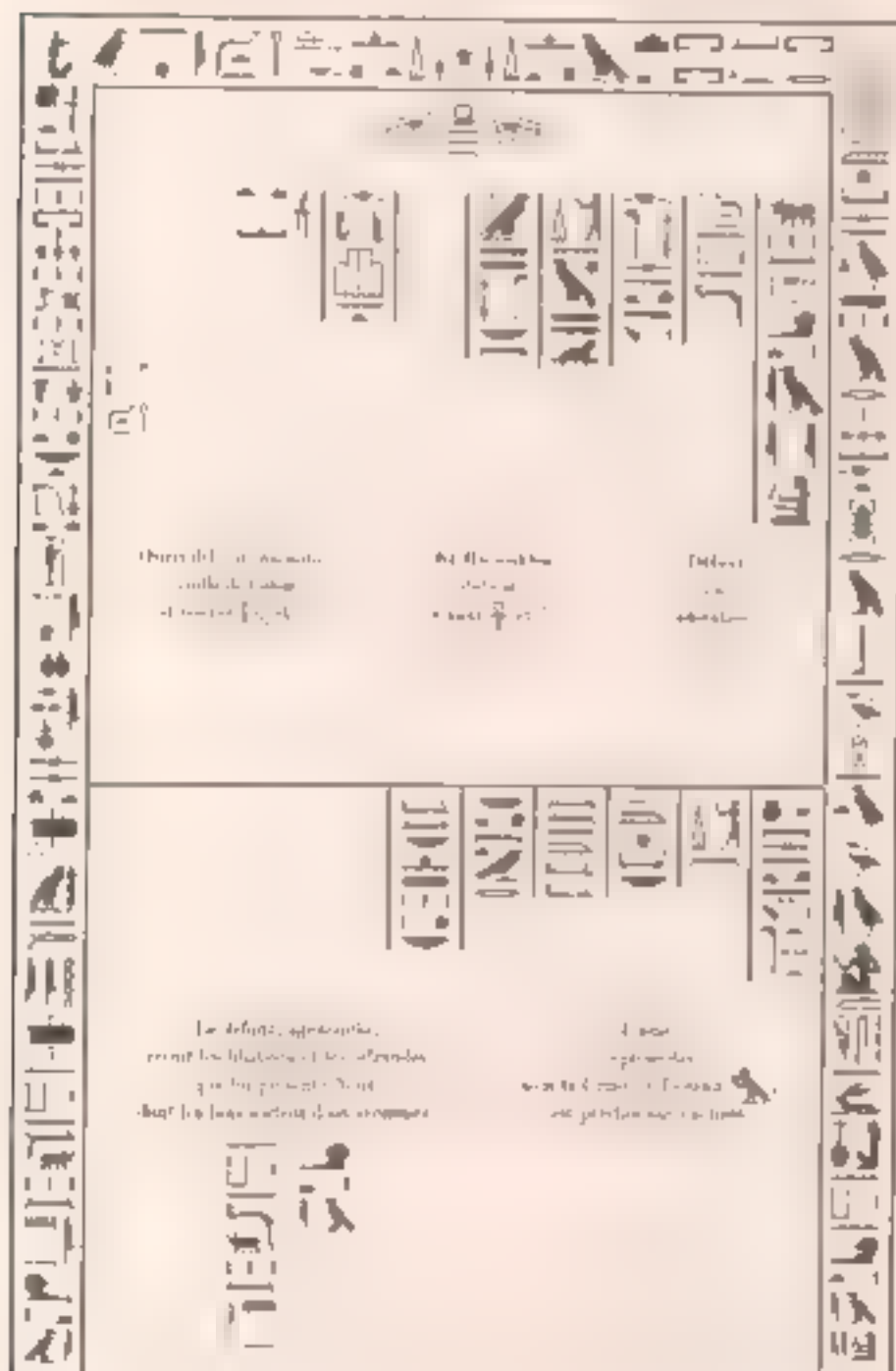
Stèle en forme de porte de nais, divisée en deux registres.



2593

Calcutta. — Hauteur 1 m., largeur 0 m. 7.

Stèle creusée, l'intérieur est sur un autre plan que le pourtour.



## 2594

Grès bleu. — Haut. 0<sup>m</sup> 45; larg. 0<sup>m</sup> 30.

Stèle d'un très mauvais travail.

Au sommet, le disque ailé avec les deux uræus, entre lesquelles on lit :

De chaque côté des uræus, la croix .

La scène représente un roi, coiffé du *pschent*, présentant deux vases à  
 son debout, coiffée des cornes de la déesse Hathor accompagnée du disque  
 solaire; elle a dans la main gauche le sceptre et dans la main droite  
 l'ankh .

Pres de l'image de la déesse, on lit :

Pres du roi, on

enregistre

dernière lin :

Plus bas, traces de signes hiéroglyphiques.

## 2595

Grès bleu. — Haut. 0<sup>m</sup> 45; larg. 0<sup>m</sup> 30.

Stèle funéraire de la basse époque, divisée en deux registres. Le sommet  
 qui est en forme de pyramidion, représente un cynocéphale en adoration; au-  
 dessous de lui, on aperçoit .

Ensuite, les deux yeux accompagnés des ailes déployées.

1<sup>er</sup> registre. À gauche, Osiris assis, coiffé de l'inten et tenant le et le .  
 est assis Isis et de Nephthys. À droite, un jeune homme devant une table  
 chargée d'offrandes.

On lit la légende suivante

4<sup>e</sup> REGISTRE. Un autel chargé d'offrandes, et la sœur et les trois filles du défunt coiffées de lotus. Légendes à peine indiquées.



2596

Calcare. — Haut 0<sup>m</sup> 72, larg 0<sup>m</sup> 47.

Fragment de stèle oblique. Bons caractères.



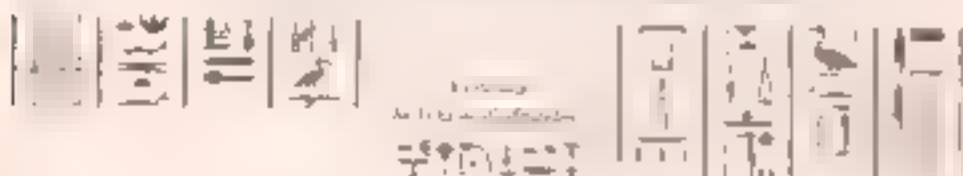
2597

Calcare blanc. — Haut 0<sup>m</sup> 54, larg 0<sup>m</sup> 38.

Fragment de stèle. Caractères très mal exécutés. La partie supérieure ne représente que les pieds des personnages qui composaient la scène.



La partie A, qui seule est à peu près lisible, contient une scène qui représente le défunt et la défunte assés devant une table d'offrandes. Ils reçoivent les adorations d'un fils. On lit au-dessous d'eux les légendes suivantes :



2600

Musée de Berlin, inv. no. 1000, 1001, 1002

Fragment de montant de porte, dans un mauvais état de conservation.



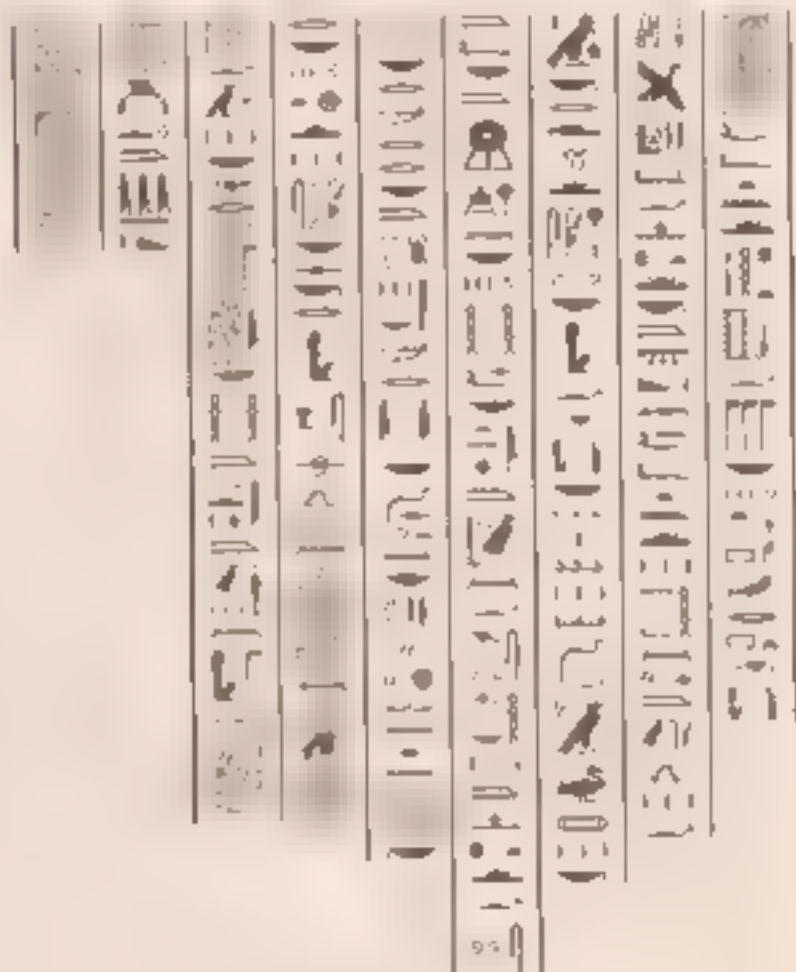
2601

Calcaire blanc. — Haut. 0<sup>m</sup> 48; larg. 0<sup>m</sup> 56

Fragment de monument funéraire.

A gauche, traces de table d'offrandes.

Inscription mutilée :



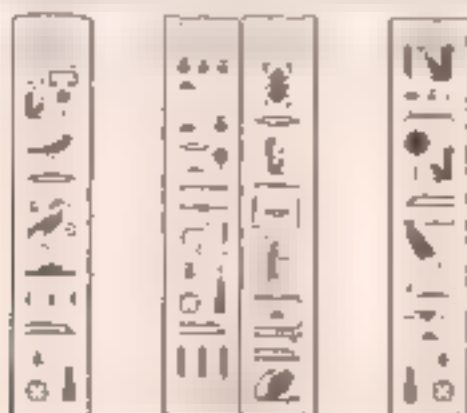
2602

Gres tendre. — Haut. 0<sup>m</sup> 75; larg. 0<sup>m</sup> 60

Fragment de montent de porte. Grands caractères bien exécutés.



Deux lignes d'inscriptions sur la face et une ligne sur chaque côté.



2603

Cabane bleue. — Wady. — C. 100 g. — 1851

Montant de porte trouvé près de Gizeh. Hieroglyphes lacunés.



## 2604

Fragments de base. — Haut. 57. — Larg. 57. 27.

Bas-relief funéraire d'une exécution très fine, mais endommagé par l'humidité. Provenant d'un tombeau de Seti I<sup>er</sup>. Caractères en relief.

En haut, restes presque effacés d'un bas-relief. Traces de couleur jaune et rouge.

Pure l'inscription suivante, dont la lecture est très difficile :



Fragment de  
base  
avec l'inscription

## 2605

Fragments de base. — Haut. 57. — Larg. 57. 27.

Bas-relief d'une très bonne exécution, mais se conservant presque à l'état de quatre fragments.

1<sup>re</sup> colonne. Inscription multiple. À gauche, la déesse en un genre hiéroglyphique devant une table d'offrandes; devant, deux figures et lignes verticales. À droite, Ammon debout, et cinq lignes d'inscription.





2606

(Cataxe bleu. — Haut. 0,15; larg. 0,15).

Bas-relief provenant de Saqqarah. L'un des monuments les plus curieux du Musée. (Voir planche X.)

Représentation de métiers, divisée en deux registres.

1<sup>er</sup> registre. À gauche, deux ouvriers, assis sur des escalins, sont occupés à peindre. L'un au vase I, l'autre une statue. Légende :

Représentation de deux chaudronniers dont le premier semble faire mouvoir une sorte de soufflet sur lequel il est monté.

Enfin, à droite, quatre ouvriers sont occupés à travailler une pierre de taille. Légende :

2<sup>e</sup> registre. À gauche, deux ouvriers balayent. L'un au I cat, l'autre au vase II, derrière eux un jeune enfant se caresse à l'épingle ou ballot avec un long couteau. — Légende :

Au milieu, trois chaudronniers. Le premier tient une peau, que le second semble polir, le troisième tient une sandale en tressant le fil avec ses dents. Légende :

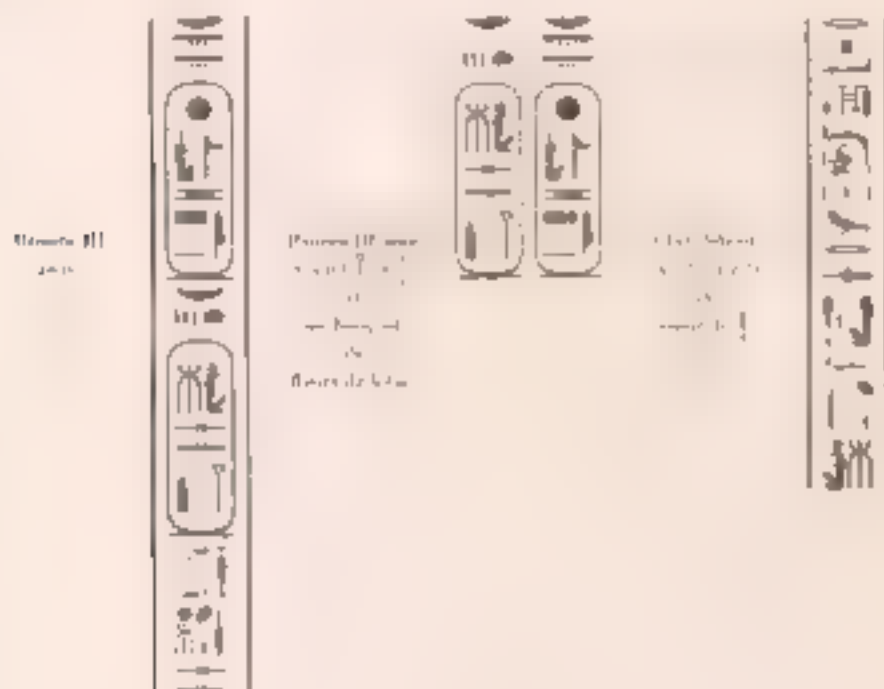
À droite, un charbonnier, devant lui un grand chariot, sous lequel dort un petit garçon. Légende :

Les personnages de ce curieux bas-relief ont été peints en rouge. Le style nous semble être celui de la vi<sup>e</sup> dynastie.

## 4019

Calcaire rosâtre — Haut. 0,35; long. 0,75.

Petit bas-relief funéraire recouvert d'un émail grisâtre, portant le cartouche du roi Ramsès III. Don de M. Vassalli.



## 4020

Calcaire — Haut. 0,15; long. 0,30.

Fragment de pierre d'une très belle exécution. Don de M. Vassalli.





## 4021

Grand bas-relief grec — Hauteur, 1,50 mètre — 21

Stèle donnée par M. Vassalli. La partie grecque de l'inscription est mutilée et assez difficile à restituer; la partie hiéroglyphique, au contraire, est parfaitement conservée.

En haut, restes d'ades accompagnées de deux uræus.

Au-dessous, une scène représentant, à droite, l'empereur Vespasien couronné de , tenant le sceptre , et recevant du dieu Kheoum un sceptre à tête de bélier: Kheoum est suivi des déesses Sakh et Anouké, cette dernière mutilée.

En haut et à gauche, inscription grecque:

ΤΗΕ ΑΤΗΘΕΩ  
ΜΕΡΙΚ ΤΩ

Au milieu et à droite, inscription hiéroglyphique en six lignes:



Au bas de la stèle, inscription grecque mutilée, en quatre lignes:

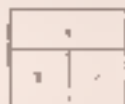
ΟΥΕΣΙΑΣΙΑΝΟΥΣΕΒΑΣΤΟΥΑΝΘΩΚΑΝ  
ΑΠΟΥΕΩΝΙΟΕΠΑΧΟΜΠΕΛΑΙΟΥ  
ΩΕΠΙΣΕΡΑΠΙΩΝΟΣΤΟΥ  
ΦΑΡΜΟΥΔΙΚΗ

## 5412.

Carré gris — Hov. 0<sup>m</sup>,76, larg. 0<sup>m</sup>,75.

Fragment de bas-relief sépultoral découvert en février 1881 dans une maison de Castel Gelfredo (haute Italie), et provenant probablement de la nécropole d'El-Hammarsah, du temps d'Aménophis IV.

Travail assez fin. Bonne conservation. Il est divisé en trois sections.



La première section (A) contient l'inscription suivante :



La deuxième section (B) reproduit le plan d'une cour carrée entourée d'un



La description de ce monument, dont le Musée égyptien de Florence a été l'acquéreur, est inscrite dans le rapport de M. Schiaparelli.

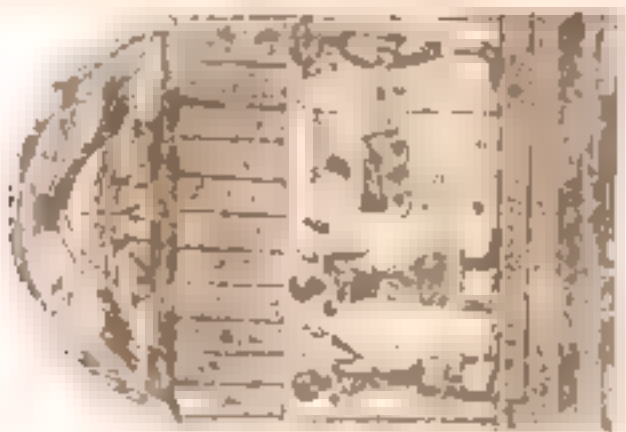
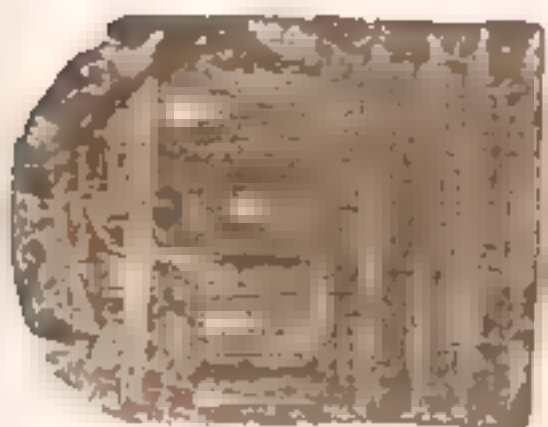
port que à colonnes, et au milieu de laquelle est creusé un bassin. Des arcs rayonnent sur ce bassin; d'autres pèsent dans la cour; un homme leur donne de la nourriture, et les rayons solaires, reproduits à peu près comme sur les vases du temps de Khéouskén, illuminent toute la scène.

La dernière section (C), représente le plan d'un tombeau. Par une porte surmontée d'une corniche, on entre dans une salle rectangulaire qui donne accès à trois chambres, quatre de chaque côté. Différents objets du mobilier funéraire sont disposés au milieu de la chambre principale, tandis qu'un bûche en bois ou en stèle posée sur un socle, de chaque côté de laquelle est placée une statuette osienne. Des quatre chambres de droite, trois sont remplies de vases, et la quatrième contient des boîtes qui devaient probablement porter le nom du défunt. Les chambres de gauche ont disparu presque complètement et il est impossible de se rendre compte de ce qu'elles contenaient.

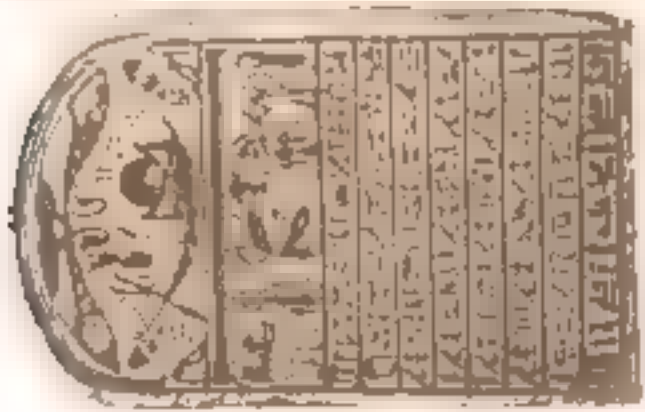




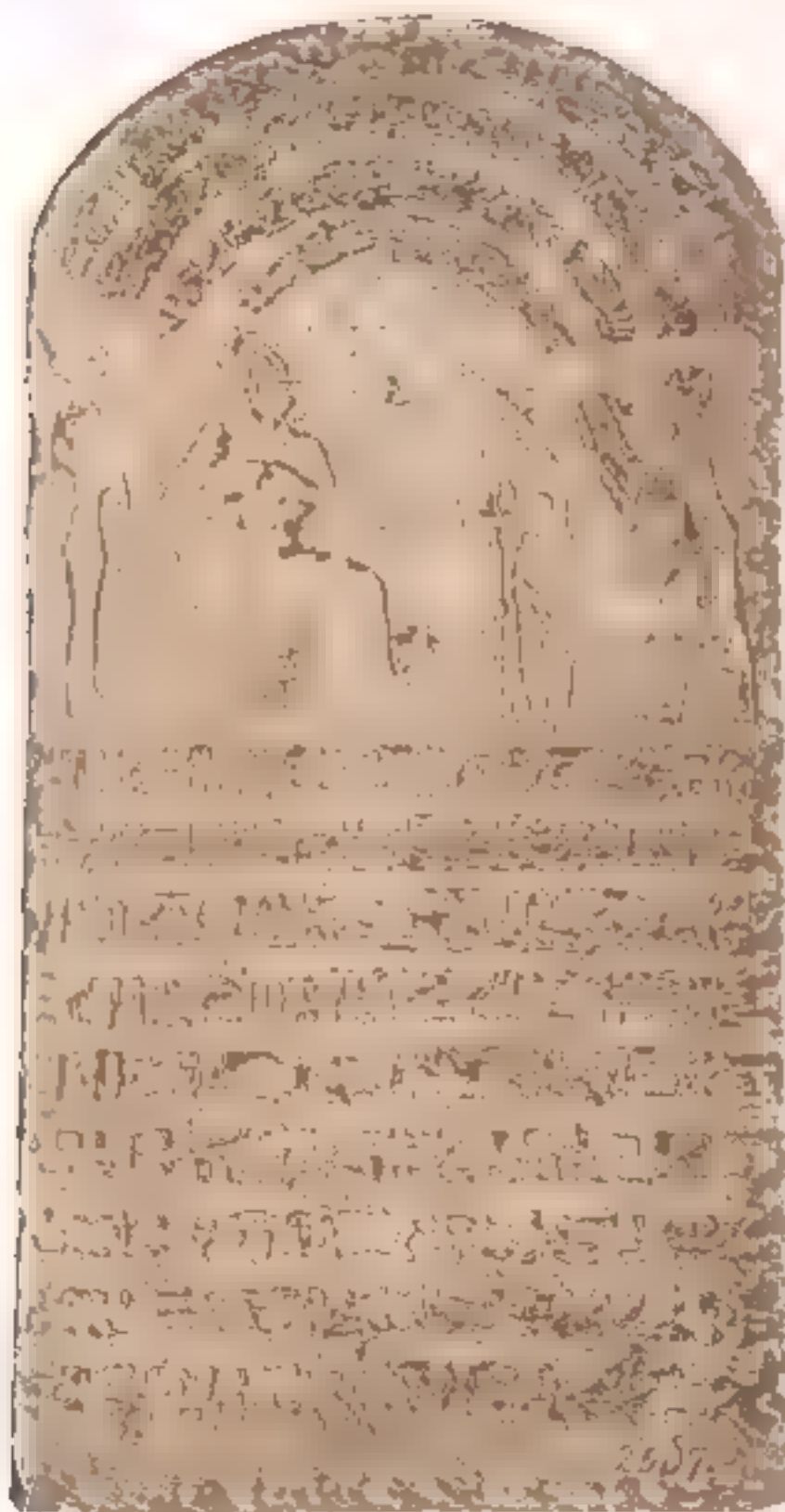


































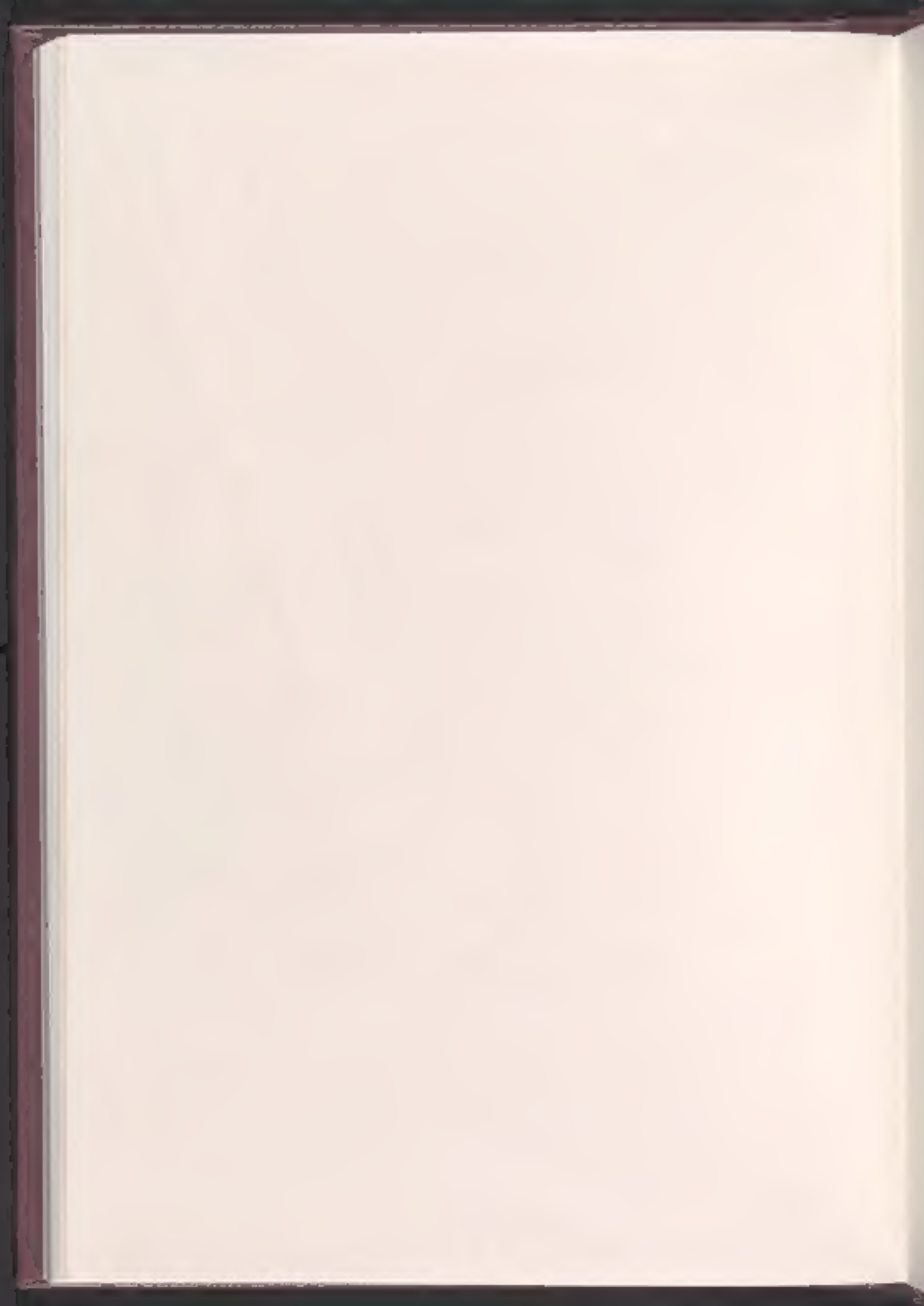


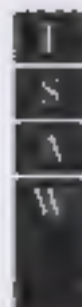




7822 022







Non-Circulating

15 E 34th Street  
New York, NY 10022

OVER